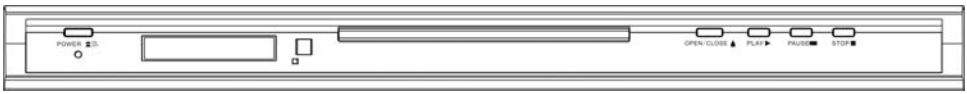
SALORA

Handleiding
DVD314M



DVD-SPELER

GEVAAR: OM BRANDGEVAAR OF GEVAAR OP ELEKTRISCHE SCHOKKEN TE VERKLEINEN, MAG U HET APPARAAT NIET BLOOTSTELLEN AAN REGEN OF VOCHT.

LET OP: OM HET GEVAAR OP ELEKTRISCHE SCHOKKEN TE VERKLEINEN, MAG U DE KAP (OF HET ACHTERPANEEL) NIET DEMONTEREN. HET APPARAAT BEVAT GEEN ONDERDELEN DIE DE GEBRUIKER ZELF KAN VERVANGEN. LAAT REPARATIES OF ONDERHOUD OVER AAN EEN TER ZAKE KUNDIG TECHNICUS.

Het symbool van de bliksemschicht met pijlpunt en een gelijkzijdige driehoek waarschuwt de gebruiker voor de aanwezigheid van ongeïsoleerde gevaarlijke voltages binnen in de behuizing van het apparaat. Deze voltages kunnen elektrische schokken veroorzaken voor personen.

Het uitroepteken in een gelijkzijdige driehoek waarschuwt de gebruiker voor de aanwezigheid van belangrijke gebruiks- en onderhoudsvoorschriften (reparatie) in de bij het apparaat meegeleverde gebruiksaanwijzing.

CLASS 1 LASER PRODUCT

Symbool voor laserapparaten: dit symbool bevindt zich op het achterpaneel en geeft aan dat de speler een laserapparaat is van klasse I, waarvan bundel met een zwak vermogen geen gevaarlijke straling buiten het apparaat produceert.

1. Lees deze gebruikshandleiding in zijn geheel door, voordat u dit apparaat gaat gebruiken.
2. Pak de stekker nooit vast met vochtige handen.
3. Schakel de voeding uit van het apparaat als u het niet gebruikt voor langere tijd (haal de stekker uit het stopcontact, wanneer u van plan bent het apparaat voor langere tijd niet te gebruiken).
4. Controleer of er geen schijf is geladen, voordat u het apparaat verplaatst.
5. Maak de kap van het apparaat niet open en raak geen componenten aan aan de buitenkant van het apparaat. In geval van een probleem, neemt u contact op met een vakman.
6. Om te voorkomen dat het apparaat beschadigd raakt, mag u het niet blootstellen aan direct zonlicht en moet u het uit de buurt van verwarmingsapparaten

installeren.

7. Plaats het apparaat niet in een vochtige omgeving, omdat dit de sensor zou kunnen beschadigen.
8. Zet het apparaat op een vlakke stevige ondergrond in een goed geventileerd vertrek. Zorg ervoor dat de ventilatieopeningen niet worden afgedekt, om te voorkomen dat het apparaat oververhit of defect raakt. Voor een goede ventilatie en werking van het apparaat, mag u de ventilatieopeningen en andere openingen nooit afdekken – bijvoorbeeld met een doek. Zorg voor een vrije ruimte van minstens 10 cm rondom het apparaat.
9. Veeg de voorkant en de buitenkant van het apparaat alleen schoon met een zachte droge doek. Gebruik geen oplosmiddelen met alcohol of enige sprays om het apparaat schoon te maken.
10. Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan druppende of opspattende vloeistof en er mogen geen voorwerpen die vloeistof bevatten op het apparaat worden geplaatst.
11. Houd het apparaat uit de buurt van een onafgeschermde vlam zoals kaarsen enz. en installeer geen voorwerpen met een onafgeschermde vlam op het apparaat.

Macrovision:

Dit product bevat technologie voor copyrightbescherming die wordt
beschermd door conclusies in bepaalde octrooien
en andere intellectuele eigendomsrechten van Macrovision Corporation, die uitsluitend is bestem voor gebruik in huishoudelijke kringen en andere beperkte afspeeltoepassingen, behalve met de uitdrukkelijke toestemming van Macrovision Corporation. Reverse-engineering of demonteren is verboden

DOLBY PROLOGIC:

Product onder licentie van Dolby Laboratories.

“Dolby”, “Pro Logic” en het symbool met de dubbele D zijn handelsmerken van Dolby Laboratories.

Inhoud van de verpakking

1. VOORZORGSMAATREGELEN 4
2. AFBEELDING VAN HET VOOR- EN ACHTERPANEEL 5
3. AFSTANDBEDIENING 6
4. AANSLUITINGEN ..... **Fel! Bokmärket är inte definierat.**
5. FUNCTIETOETSEN 11
6. MP3/WMA BESTANDEN AFSPELEN 16
7. KODAK FOTO-CD'S AFSPELEN 18
8. SYSTEEMINSTELLINGEN 19
9. PROBLEMEN OPLOSSEN 24
10. TECHNISCHE EIGENSCHAPPEN 26
11. RECYCLERING 27

1. VOORZORGSMAATREGELEN

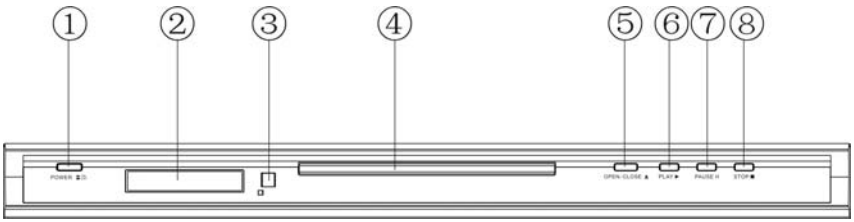
Lees de desbetreffende hoofdstukken van deze gebruikshandleiding en de veiligheidsvoorschriften aandachtig door voordat u het apparaat in bedrijf neemt.
Bewaar deze handleiding zorgvuldig, om hem later te kunnen raadplegen.
Let speciaal op de waarschuwingen die worden gegeven op het apparaat zelf en in deze handleiding.

Veiligheid
Elektrische voeding: Dit apparaat mag slechts worden aangesloten op een elektrische voeding die in deze gebruikshandleiding wordt beschreven of die voldoet aan de eigenschappen die worden vermeld op het apparaat.

Milieu
1. Water en vocht – gebruik dit apparaat niet in de buurt van water.
   Gebruik dit apparaat bijvoorbeeld niet in de buurt van baden, wastafels, zwembaden enz.; vermijd ook vochtige kelders.
2. Condensatie – Er kan condensvorming optreden op de lens in de volgende situaties:
   Onmiddellijk na het aanschakelen van een verwarmingsapparaat.
   In een zeer vochtig vertrek of in een met waterdamp verzadigde lucht.
   Als het apparaat van een koude naar een warme omgeving wordt verplaatst, kan er zich condens vormen in het apparaat, waardoor de normale werking kan worden verstoord.
   Wacht een uur totdat alle condens is verdampt en het probleem zal worden opgelost.
3. Warmte – installeer en gebruik het apparaat niet in de buurt van een warmtebron.

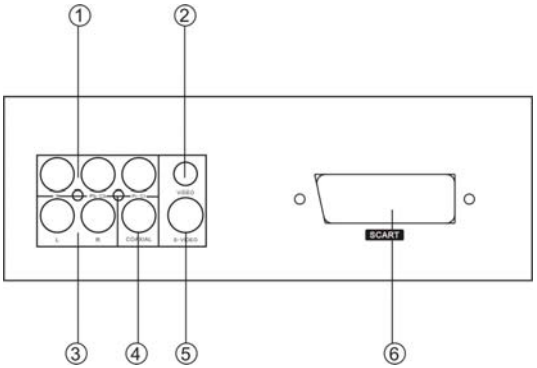
2. AFBEELDING VAN HET VOOR- EN ACHTERPANEEL

Voorpaneel



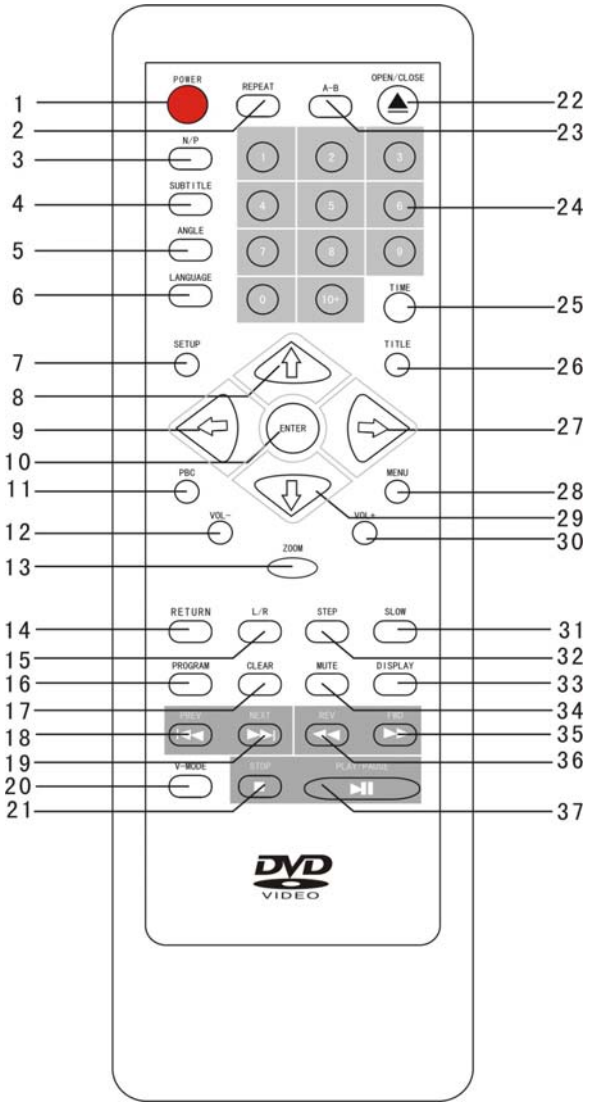
① Power-toets (aan/uit-toets)
② Display
③ Infrarood sensor
④ DVD-lade
⑤ Toets Open/Close (openen/sluiten)
⑥ Toets Play (afspelen
⑦ Pause (pauzeren)
⑧ Stop-toets (uit)

Achterpaneel



① Component video-uitgang
② Composiet video-uitgang
③ Downmix Links/Rechts
④ Coaxuitgang
⑤ Composiet video-uitgang
⑥ Scartuitgang

3. AFSTANDBEDIENING



1. POWER (Aan/Uit)
2. Repeat (Herhalen)
3. N/P (NTSC/PAL)
4. Subtitle (Ondertitels)
5. Angle (Camerahoek)
6. Language (Taal)
7. Setup (Setupfunctie)
8. Toets 'Omhoog'
9. Toets 'Naar links'
10. Toets Enter
11. PBC (Playback control)
12. Volume –
13. Zoom
14. Return (Terug)
15. L/R (Kanaal audio L/R)
16. Program (Afspeellijst)
17. Clear (Wissen)
18. PREV (Vorige)
19. NEXT (Volgende)
20. V-Mode (Type video)
21. Stop (Uit)
22. Open/Close (Openen/Sluiten)
23. (A-B)
24. Cijfertoetsen
25. Time (Tijd)
26. Title (Titel)
27. Toets 'Naar rechts'
28. Menu
29. Toets 'Omlaag'
30. Volume +
31. Slow (Vertraagd afspelen)
32. Step (Beeld voor beeld)
33. Display (Informatie)
34. Mute (Luidsprekers uit)
35. FWD (Vooruit)
36. REV (Achteruit)
37. Play/Pause (Afspelen/Pauzeren)

Gebruik van de afstandsbediening

Behalve indien anders wordt vermeld, kunt u met de afstandsbediening alle functies van deze dvd-speler bedienen. Richt de afstandsbediening altijd op de infraroodsensor in het voorpaneel van de dvd-speler en niet op het televisietoestel.

De batterijen installeren

Verwijder het dekplaatje van het batterijenvakje aan de achterkant van de afstandbediening door het eerst naar beneden te schuiven en vervolgens op te heffen.
Installeer 2 batterijen LR03 (AAA) (niet meegeleverd) in het vakje en leg de batterijen met de + en – polen in de aangegeven richting.
Gebruik geen nieuwe met oude batterijen of verschillende soorten batterijen door elkaar.
Plaats het deksel van het batterijenvakje terug. Schuif het dekplaatje terug totdat u een klikgeluid hoort.

Belangrijk:

Bij het vervangen en wegdoen van de batterijen, dient u de geldende regelgeving te volgen. Lever de batterijen af op een daarvoor bestemde plaats, waar u zeker bent van een veilige recycling in overeenstemming met de milieuwetgeving. U mag de batterijen niet verbranden of begraven.

4. AANSLUITINGEN

- Schakel de stroom van alle aan te sluiten apparatuur uit.
- Schakel de stroom pas in nadat alle aansluitingen zijn gemaakt.

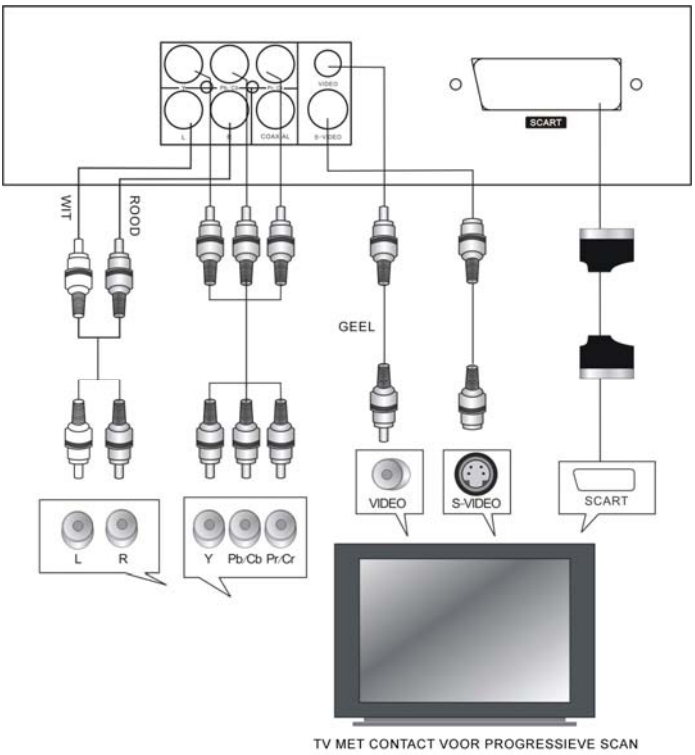
Alle kabels moeten stevig worden aangesloten, in het bijzonder de stekkeraansluitingen.

DVD + TV

Opmerkingen:

Er zijn verschillende methodes voor het aansluiten van de AV-uitgang van de speler naar het tv-toestel:

- De S-video kabel en linker/rechter audiokabels (stel het videotype in op **S-VIDEO**).
- De composiet videokabel en linker/rechter audiokabels (stel het videotype in op **composiet**).
- De component videokabel (Y, Pb/Pr, Cb/Cr) en linker/rechter audiokabels (stel het videotype in op **component**. Wanneer u een tv-toestel met progressieve scan aansluit stelt u het videotype in op **P-Scan**).
- De scartkabel (druk herhaaldelijk op de toets V-MODE om de videomodus op de gewenste instelling in te stellen.) Verwijs naar de onderstaande afbeelding voor de configuraties van de bekabeling.



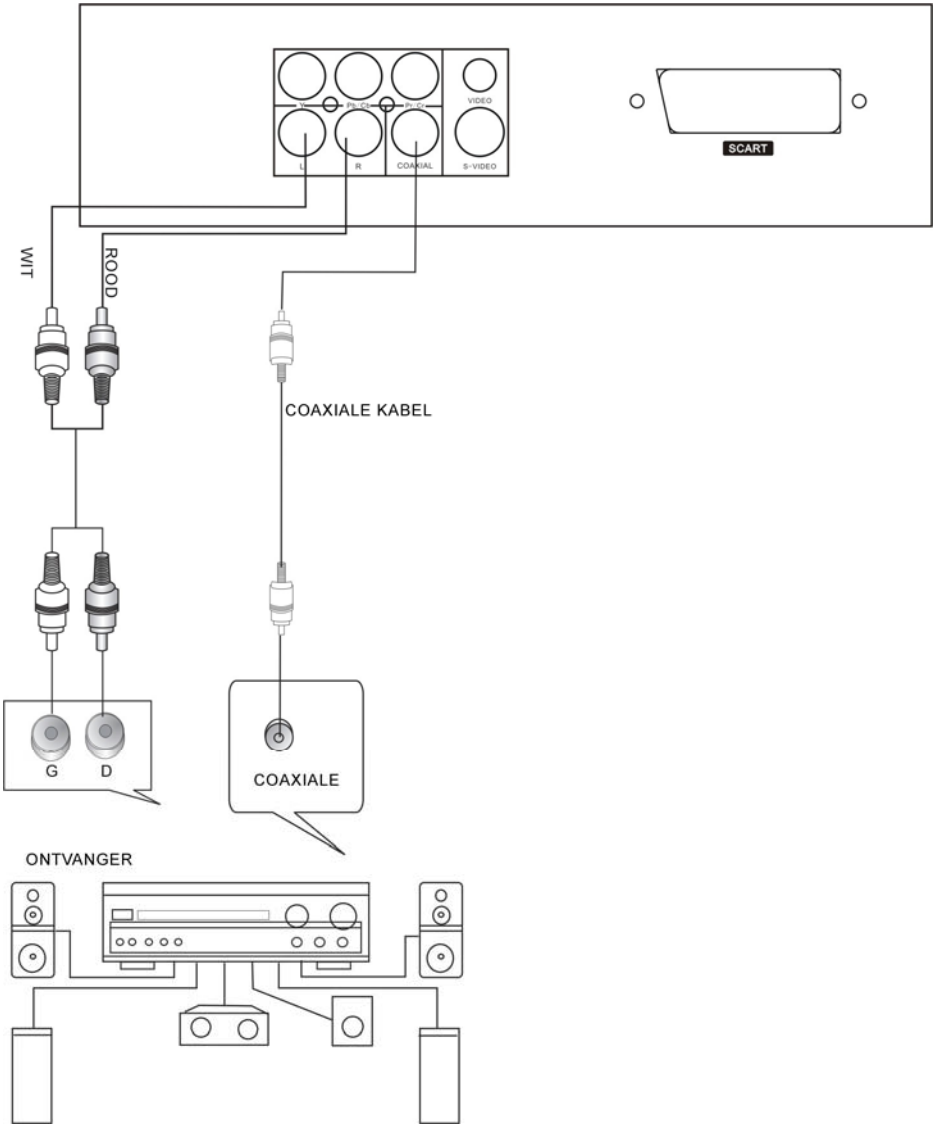
TV MET CONTACT VOOR PROGRESSIEVE SCAN

DVD + AV-VERSTERKER:

Opmerkingen:

Er zijn verschillende methodes voor het aansluiten van de speler op een versterker:

- linker/rechter geluidsuitgang
- coaxiale geluidsuitgang



Gevaar:
Sluit deze dvd-speler niet aan op een versterker met een coax-connector zonder Dolby Digital AC 3 of DTS decoder. Als u dit wel doet en probeert een dvd af te spelen, kunt u uw akoestische luidsprekers beschadigen en eventueel gehoorschade oplopen. Deze beperking geldt alleen voor dvd's; vcd's en cd's kunnen probleemloos normaal worden afgespeeld.

De televisienorm kiezen

Als u constateert dat het beeld niet helemaal uitvergroot is en wordt omgeven door een rand, als het beeld in zwart-wit wordt weergegeven etc, dan schakelt u de televisienorm om naar PAL of NTSC met behulp van het menu Systeeminstellingen of door toets **N./P** van de afstandbediening in te drukken. Dvd's ondersteunen verschillende beeldverhoudingen. Het kan daarom gebeuren dat het beeld niet goed wordt weergegeven als de dvd-speler en uw televisietoestel niet op dezelfde norm zijn afgesteld.

Belangrijk:
Wanneer u de batterijen vervangt, moet u de lege batterijen wegdoen volgens de geldende regelgeving. Lever de batterijen af op een daarvoor bestemde plaats, waar u zeker bent van een veilige recycling in overeenstemming met de milieuwetgeving.
U mag de batterijen niet verbranden of begraven.

5. FUNCTIETOETSEN

5.1 Functietoetsen op het voorpaneel

Deze toetsen hebben dezelfde functie als de overeenkomstige toetsen van de afstandbediening. Voor een gedetailleerde beschrijving, raadpleegt u de volgende paragraaf.

5.2 Functietoetsen van de afstandbediening

STANDBY (AAN/STANDBY)

Druk eenmaal op de toets: Het apparaat schakelt over naar standby Druk opnieuw op de toets: het apparaat schakelt terug naar de normale bedrijfsmodus.

OPEN/CLOSE (OPENEN/SLUITEN)

Druk op deze toets om de lade te openen. Druk de toets opnieuw in om hem te sluiten.

SUBTITLE (ONDERTITELING)

Druk op deze toets om de taal van de ondertiteling te kiezen uit verschillende talen *(onder voorbehoud dat de schijf deze optie ondersteunt).*

LANGUAGE (TAAL)

Druk op deze toets om de taal van de soundtrack te kiezen uit verschillende talen *(onder voorbehoud dat de schijf deze optie ondersteunt).*

TIME (TIJD)

DVD: Druk op deze toets om de titel en het gewenste hoofdstuk te kiezen en voor bepaalde tijd naar een bepaald fragment van de titel of van het hoofdstuk te zoeken.
SVCD (Super VCD), VCD en CD: Druk op deze toets om voor bepaalde tijd een bepaalde plaats van de schijf of de titel te doorzoeken de gewenste track te selecteren.
Opmerking: Tijdens het afspelen van een VCD, moet de PBC-functie worden uitgeschakeld (op OFF worden gezet).

Nummertoetsen (0-10+)

Deze toetsen dienen voor het instellen van de tijd en voor het invoeren van de nummers van titels, hoofdstukken of tracks.
Wanneer er een nummerelement op het scherm verschijnt, drukt u op de toetsen 0 tot 10+ om het gewenste item te kiezen en vervolgens op de toets **Enter** om uw keuze te bevestigen.
Tijdens het afspelen van een VCD (met de PBC-functie uitgeschakeld), drukt u op de toetsen 0-9 om een track rechtstreeks te selecteren.

CLEAR (VERWIJDEREN)

Druk op de toets **CLEAR** om de cijfers te wissen die u hebt ingevoerd.

MENU
Tijdens het afspelen van een DVD, drukt u op de toets **MENU** om het schijfmenu weer te geven voor de titel die wordt afgespeeld.
Opmerking: *Deze functie is slechts operationeel als de inhoud van de schijf het toelaat.*

SETUP (INSTELLINGEN)
Druk op deze toets om het instelmenu van het systeem op te roepen. Druk opnieuw op de toets om het menu te verlaten.

DISPLAY (WEERGAVE)
Druk op deze toets als u schijfinformatie wilt weergeven tijdens het afspelen.

TITLE (TITEL)
Druk op deze toets om de gekozen titel te kiezen *(onder voorbehoud dat de schijf deze optie ondersteunt).*

Pijltoetsen (BOVEN/ONDER/(RECHTS-LINKS)
Druk op deze toetsen om de menuoptie van uw keuze te benadrukken of er de cursor op te plaatsen.

ENTER (OK)
Druk op deze toets om de keuze te bevestigen die u op het scherm hebt gemaakt.

FW (SNEL ACHTERUIT)
Tijdens het afspelen van een dvd, een cd of een vcd, drukt u op de toets **FW** om snel achteruit te zoeken.
Het apparaat verkent de inhoud van de schijf in verschillende snelheden. Druk op de toets **PLAY/PAUSE** om het afspelen te hervatten.

FF (SNEL VOORUIT)
Tijdens het afspelen van een dvd, een cd of een vcd, drukt u op de toets **FF** om snel achteruit te zoeken.
Het apparaat verkent de inhoud van de schijf in verschillende snelheden. Druk op de toets **PLAY/PAUSE** om het afspelen te hervatten.

PREV (VORIGE)
Tijdens het afspelen van een dvd, een cd of een vcd, drukt u op de toets **PREV.** om het vorige hoofdstuk, titel of track af te spelen.

NEXT (VOLGENDE)
Tijdens het afspelen van een dvd, een cd of een vcd, drukt u op de toets **NEXT** om het volgende hoofdstuk, titel of track af te spelen.

STEP (BEELD VOOR BEELD)
Druk op deze toets om de inhoud van de schijf beeld voor beeld af te spelen. U kunt dan elk beeld op de schijf openen (deze functie is niet operationeel tijdens het afspelen van MP3-bestanden en cd's). Druk op de toets **PLAY/PAUSE** om het afspelen te hervatten.

STOP (UIT)
Druk eenmaal op deze toets en het apparaat wordt uitgeschakeld met opslag van de plaats op de schijf. Druk een tweede maal op deze toets en het apparaat wordt volledig uitgeschakeld.

PLAY/PAUSE (AFSPELEN / PAUZEREN)
Druk tijdens het afspelen één keer op deze toets: het apparaat wordt gepauzeerd. Als u het afspelen wilt hervatten, drukt u deze toets een tweede keer in. Wanneer het apparaat op pauze of uit staat, drukt u deze toets in en het apparaat gaat verder met afspelen.

VOLUME +/-
Druk op de toets **/ VOL+** om het volume te verhogen en op de toets **/ VOL–** om het te verlagen.

REPEAT (REPETEERFUNCTIE)
Telkens als de toets **REPEAT** wordt ingedrukt, verandert de repeteermodus van functie.
Tijdens het afspelen van een VCD of CD, kunt u kiezen uit 3 functies: Repeat Single (repeteerfunctie voor één item), Repeat All: (repeteerfunctie voor de hele schijf) en Off: (repeteerfunctie uit).
Tijdens het afspelen van een DVD, kunt ook kiezen uit 3 functies: Repeat Chapter: (repeteerfunctie voor een hoofdstuk), Repeat Title: (repeteerfunctie voor een titel) en Off: (repeteerfunctie uit).
*Opmerking: Tijdens het afspelen van een VCD, moet de **PBC**-functie worden uitgeschakeld (op OFF worden gezet).*

A-B (REPETEERFUNCTIE VOOR EEN FRAGMENT)
Tijdens het afspelen, drukt u op de toets **A-B** om punt A. te kiezen (het beginpunt van het fragment). Vervolgens drukt u opnieuw op de toets om punt B (eindpunt) te kiezen. Het apparaat zal het fragment A-B automatisch herhalen. Druk een derde keer op de toets **A-B** om de repeteerfunctie van dit fragment uit te schakelen en de punten A en B te wissen.
Opmerking: Tijdens het afspelen van een CD/VCD/SVCD, moeten de punten A en B zich op dezelfde track bevinden.
Tijdens het afspelen van een DVD, kunnen punten A en B in verschillende hoofdstukken worden gekozen.

ANGLE (HOEK)
Druk op de toets **ANGLE** om scènes af te spelen die vanuit verschillende invalshoeken zijn opgenomen. *(De schijf moet deze functie ondersteunen)*

MUTE (GELUID UIT)
Druk op de toets **MUTE** als u het geluid wilt uitschakelen en druk de toets **MUTE** opnieuw in als het geluid wilt inschakelen.

Toets L/R (audiokanaal L/R)
Tijdens het afspelen van een vcd of een svcd, drukt u herhaaldelijk op de toets **L/R** om het audio-uitgangskanaal te selecteren: links/recht/mix van links en rechts/stereo.

Toets N/P (NTSC/PAL)
als het apparaat uit staat, geen schijf bevat of als de lade open is, drukt u op de toets **N/P** van de afstandbediening en kiest u **AUTO, NTSC** of **PAL** als televisienorm.

Toets PBC (afspeelcontrole)
Tijdens het afspelen van een vcd of een svcd, drukt u op de toets **PBC** om de functie afspeelcontrole te activeren (PBC ON) of uit te schakelen (PBC OFF).

SLOW (VERTRAAGD BEELD)
Tijdens het afspelen van een vcd of een svcd, drukt u op de toets **SLOW** om de vertraagde beeldfunctie te activeren.
Met elke druk op de toets **SLOW**, wordt de schijf in een andere snelheid afgespeeld. Druk op de toets **PLAY/PAUSE** om het afspelen te hervatten.

V-MODE (TYPE VIDEO-UITGANG)
Als het apparaat uit staat, geen schijf bevat of als de lade open is, drukt u op de toets **V-MODE** om te kiezen uit de verschillende typen videouitgangen.

RETURN (TERUG)
Tijdens het afspelen van een VCD of een SVCD, drukt u op de toets **RETURN** om terug te keren naar het hoofdmenu (alleen met PBC ON).

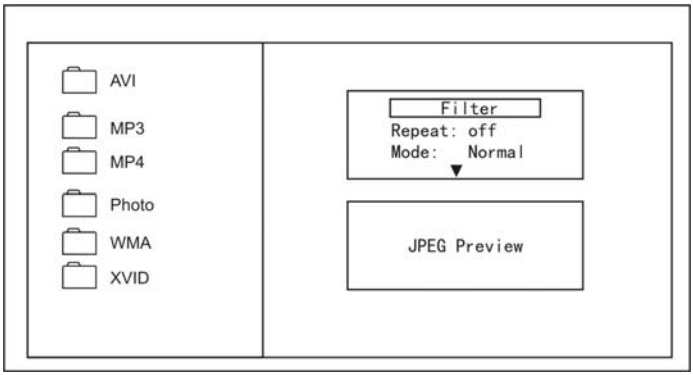
PROGRAM (PROGRAMMERING)
Met de programma-optie bepaalt uzelf in welke volgorde de hoofdstukken of tracks worden afgespeeld (maximum 16).
Druk op de toets Program om het programmamenu op te roepen. Aan de hand van het benadrukte item, plaatst u de cursor op de hoofdstukken / tracks die wilt programmeren voor een afspeelcyclus. Druk vervolgens op de toets ENTER om uw keuze te bevestigen. Vervolgens drukt u op de toets Play of gebruikt u de pijltoetsen om de optie “PLAY” te benadrukken en drukt u op Enter. De hoofdstukken / tracks zullen in de geprogrammeerde volgorde worden afgespeeld. Tijdens het afspelen van het programma, zullen de geprogrammeerde volgorde en de inhoud van het programma worden weergeven op het

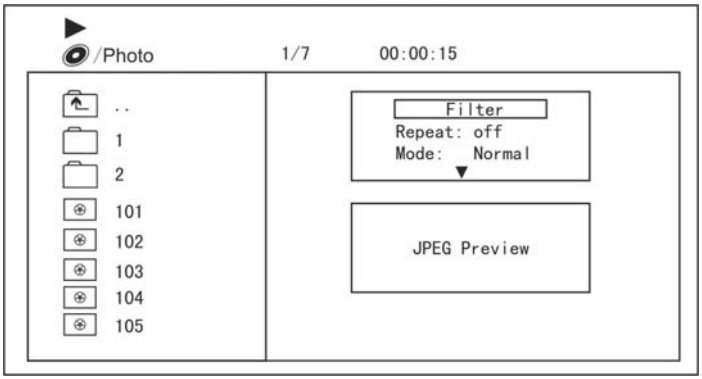
scherm en zal het afspelen van het programma worden onderbroken, als u de toets Program indrukt. U kunt opnieuw op Stop en op Play drukken om het de normale afspeelcyclus te hervatten. Als u het programma wilt wissen, gebruikt u de pijltoetsen om de optie “CLEAR” te benadrukken en drukt u vervolgens op de toets Enter. Als u de programmavolgorde wilt wijzigen, gebruikt u de pijltoetsen om het te wijzigen item te benadrukken en geeft u het nieuwe hoofdstuk / de nieuwe track op die u rechtstreeks wilt programmeren.

ZOOM

Bij elke druk op de toets **ZOOM,** wordt het beeld verschillend vergroot of verkleind.
Opmerking: Deze functie kan verschillende resultaten opleveren afhankelijk van de verschillende types schijven.

6. MP3/WMA BESTANDEN AFSPELEN



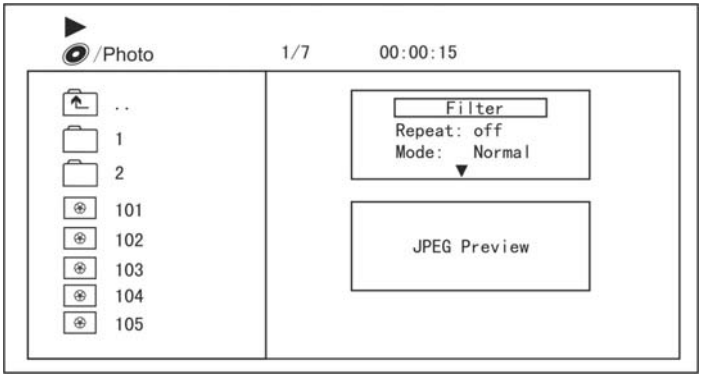


Schijven die MP3/WMA bestanden bevatten hebben een mapstructuur die hierboven wordt afgebeeld.
Druk op de **pijltoetsen** om de hoofdmap te kiezen en druk vervolgens op de toets **ENTER** om de gewenste submap te openen. Druk op de **pijltoetsen** om de gewenste track te kiezen en druk vervolgens op de toets **ENTER** of **PLAY** om de gewenste muziek of film af te spelen. Als u wilt terugkeren naar het vorige menu, gebruikt u de **Pijltoetsen** om het desbetreffende pictogram te kiezen en drukt u op de toets **ENTER** .

Filter (filter):	hiermee selecteert u de categorieën bestanden die in de lijst van de browser verschijnen. U kunt kiezen uit 3 categorieën: Audio, Foto en Video.
Repeat (Repeteerfunctie):	hiermee schakelt u om tussen verschillende repeteerfuncties
Mode:	hiermee kiest u de verschillende afspeelfuncties
Normal:	de functie Willekeurig afspelen is uitgeschakeld.
Shuffle (Willekeurig):	de functie Willekeurig afspelen is actief. Wanneer het einde van het hoofdstuk/van de track die wordt afgespeeld wordt bereikt, zal het apparaat de hoofdstukken/tracks willekeurig afspelen. Aan het einde van elk hoofdstuk/track, wordt er een ander hoofdstuk/een andere track afgespeeld totdat alle hoofdstukken/tracks zijn afgespeeld of totdat de functie Willekeurig afspelen wordt uitgeschakeld door een andere afspeelfunctie.
Music Intro (intro's):	*met deze functie worden de eerste 10 seconden van een* muziekstuk *afgespeeld en vervolgens van het volgende.*
Edit Mode (bewerkingsfunctie):	*afspeelprogramma's activeren. Wanneer u deze functie kiest, drukt u verschillende malen op de* pijltoets LINKS om de map te openen en vervolgens op de toets Enter voor de gewenste track. Druk vervolgens op Add to program om het afspeelprogramma te starten.
Program view (Programma weergeven) :	geeft de geprogrammeerde tracks weer
Browser view (browserscherm):	geeft de map met de tracks weer
Add to program (toevoegen aan het programma):	tracks kiezen. Druk op Add to program om een track toe te voegen aan de map met het afspeelprogramma.
Clear Program (wissen):	Als het apparaat volledig is uitgeschakeld (druk twee maal op de toets STOP), kiest u een track en drukt u op Clear program om de track te wissen uit de map van het afspeelprogramma.

7. KODAK FOTO-CD'S AFSPELEN

De fotoschijven KODAK CD hebben een mapstructuur die hieronder wordt afgebeeld.



Druk op de **pijltoetsen** om de hoofdmap te kiezen en druk vervolgens op de toets **ENTER** om de gewenste submap te openen. Druk op de **pijltoetsen** om de gewenste foto te kiezen en druk vervolgens op de toets **ENTER** of **PLAY** om de desbetreffende foto weer te geven. Als u wilt terugkeren naar het vorige menu, gebruikt u de **pijltoetsen** om het desbetreffende pictogram te kiezen en drukt u op de toets **ENTER**.

Het beeld kantelen

In de afspeelfunctie voor foto's drukt u op de **pijltoetsen** om het beeld te kantelen en drukt u op de toets **ANGLE** om van fotoscanfunctie te veranderen.

8. SYSTEEMINSTELLINGEN

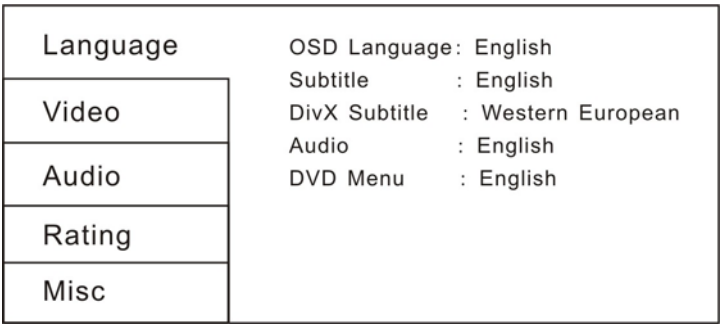
DVD instelmenu

Druk op de toets **SETUP** van de afstandbediening. Het (hoofd) INSTELMENU wordt weergegeven.

Nadat u het instelmenu hebt geopend, gebruikt u de pijltoetsen om naar boven of beneden te gaan om het gewenste item te selecteren en drukt u vervolgens op de toets **ENTER** om uw keuze te bevestigen. Druk op de pijltoets **LINKS** om terug te keren naar het vorige menu. Als u het instelmenu wilt verlaten, drukt u opnieuw op de toets **SETUP**. In het INSTELMENU kunt een van de volgende opties kiezen.

8.1 TAALINSTELLINGEN

In het instelmenu kiest u **Language** en bevestigt u deze keuze om het submenu te openen.



8.1.1 OSD Language (beeldschermtaal)

Gebruik deze optie om de taal van de het instelmenu en het scherm te kiezen.

8.1.2 Subtitle (ondertiteling)

Met deze optie stelt u de taal in van de ondertiteling.

Volg de aanwijzingen van het "DVD INSTELMENU" die de gewenste optie betreffen.

8.1.3 Audio

Volg de aanwijzingen van het "DVD INSTELMENU" die de gewenste optie betreffen.

Met deze optie kiest u een soundtrack die aanwezig is op de schijf.

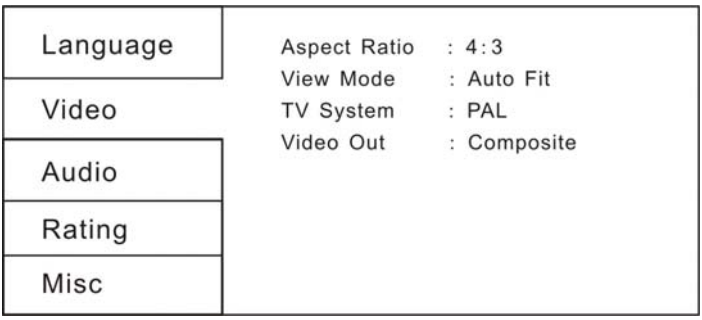
8.1.4 DVD Menu (DVD menu)

Met deze optie kiest u een menutaal die aanwezig is op de schijf.

Volg de aanwijzingen van het "DVD INSTELMENU" die de gewenste optie betreffen.

8.2 VIDEO-INSTELLINGEN

In het instelmenu kiest u **Video** en bevestigt u deze keuze om het submenu te openen.



8.2.1 Aspect Ratio (schermformaat)

4:3 : Kies deze optie als uw dvd-speler is aangesloten op een televisietoestel met een normaal schermformaat. Het beeld van de film zal dan het hele scherm van het televisietoestel vullen. Sommige delen van het beeld (de randen links en rechts) zullen echter niet worden weergegeven.
16:9 : Kies deze optie als uw dvd-speler is aangesloten op een televisietoestel met een breedbeeldformaat. Als u de optie kiest en uw televisietoestel een normaal schermformaat heeft, dan zullen de beelden op het scherm vervormd worden weergegeven door de verticale compressie.
Opmerking:
Het formaat van de beeldweergave is afhankelijk van het formaat waarin de beelden op de schijf zijn opgeslagen. Op sommige schijven kunnen de beelden niet worden weergegeven in het formaat dat u hebt gekozen. Als u beelden weergeeft in formaat 4/3 op een televisietoestel met een 16/9 scherm, zullen er zwarte balken verschijnen links en rechts van het scherm. U moet dus het beeldformaat instellen afhankelijk van het soort televisietoestel dat u hebt.

8.2.2 View Mode (weergavefunctie)

Met deze optie kunt u verschillende weergavefuncties kiezen voor het beeld op het scherm.

8.2.3 TV System (televisienorm)

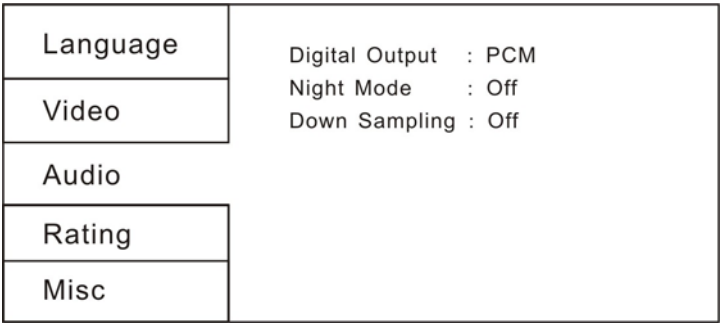
Dit apparaat ondersteunt signaaluitvoer volgens verschillende normen: **AUTO, NTSC** en **PAL**.
Als uw televisietoestel de norm **NTSC** of **PAL** niet ondersteunt, dan knippert het beeld zonder kleur op het scherm, als het wordt gevoed door een signaal van het verkeerde type. Druk in dat geval op de toets **N/P** van de afstandbediening om van norm te veranderen.
Opmerking: Voor nadere informatie over het uitvoerformaat, raadpleegt u de gebruikshandleiding van uw televisietoestel.

8.2.4 Video Output [video-uitgang)

Kies deze optie als u wilt omschakelen tussen de verschillende video-uitgangen:
Composiet: vervoert het videosignaal naar de verstrengelde composiet uitgang.
RGB: vervoert het videosignaal naar de scartuitgang. Als u de SCART aansluiting kiest, stelt u de afspeelmodus af op **RGB (RVB)**.

8.3 AUDIO-INSTELLINGEN

In het instelmenu kiest u **Audio** en bevestigt u deze keuze om het submenu te openen.



8.3.1 Digital output (digitale uitgang)

Aan de hand van de instellingen van de digitale uitgang kan de gebruiker de audio-uitgang op de S/PDIF poorten regelen afhankelijk van de audio-installatie (tuner/versterker, akoestische luidsprekers enz.) die is aangesloten op het apparaat.
Off de digitale audiouitgang is uitgeschakeld.
PCM kies deze optie wanneer u stereosignalen (2 kanalen) wilt gebruiken. U moet deze optie combineren met de optie "Down Sampling" (bemonsteringsfrequentie) (zie hieronder).

All als u deze optie kiest, zal het apparaat de oorspronkelijke soundtrack van de DVD gebruiken. Gebruik de optie, als u Dolby Digital AC3 signalen wilt gebruiken voor de optische of coax audiouitgang.

8.3.2 Night Mode (nachtstand)

De lineaire verdichting bijstellen: kies **ON** wanneer u een schijf overdag wilt afspelen, voor een beter geluidseffect. Kies **OFF** als u de schijf 's nachts afspeelt.

8.3.3 Down Sampling (bemonsteringsfrequentie)

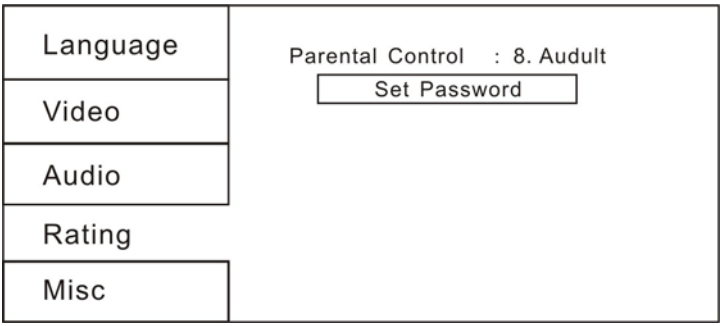
Gebruik de optie **Down Sampling** als u de optie “PCM” hebt gekozen als digitale audiouitgangstype:

ON (actief): kies deze optie om de bemonsteringsfrequentie te verlagen.
OFF (uit): kies deze optie om de bemonsteringsfrequentie te verhogen.

Opmerking:
Als u schijven wilt opnemen, gebruikt u een bepaalde bemonsteringsfrequentie (gemeten in % kHz); hoe hoger deze frequentie, des te beter de geluidskwaliteit. Als u deze optie uitschakelt, moet u ervoor zorgen dat de versterker die u gebruikt, compatibel is met digitale signalen tot 96 khz.

8.4 RESTRICTIES INSTELLEN (PARENTAL CONTROL)

In het instelmenu kiest u **Rating** en bevestigt u deze keuze om het submenu te openen.
Opmerking: Niet alle dvd's ondersteunen de functie Dvd-restricties.



8.4.1 Parental Control (dvd-restricties)

Door een restrictieniveau te kiezen bepaalt de gebruiker de dvd-restricties die gelden voor het apparaat.
Kies **Parental Control** en druk op de toets **ENTER** om de verschillende functies op te roepen.
Opmerking: Deblokkeer het wachtwoord voordat u de **Parental Control instelt.**

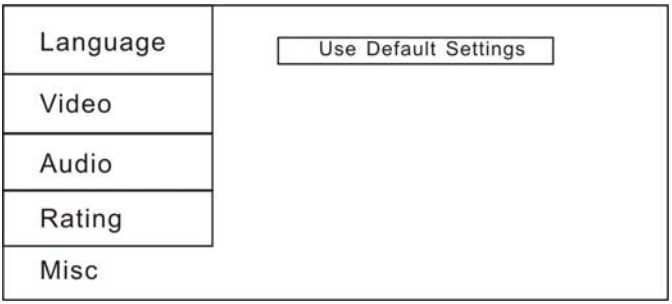
8.4.2 Set Password (wachtwoord instellen)

Met behulp van de toetsen 0-9 geeft u een wachtwoord op (van 4 cijfers). Vervolgens drukt u op de toets **ENTER** om uw keuze te bevestigen.

Opmerking: Als u uw wachtwoord bent vergeten, gebruikt u het universeel wachtwoord **8888** om het apparaat te deblokkeren.

8.5 ANDERE INSTELLINGEN

In het instelmenu kiest u **Misc** en bevestigt u deze keuze om het submenu te openen.



*** Use Default Settings (reset van fabrieksinstellingen)**

met deze optie herstelt u de fabrieksinstellingen.

9. PROBLEMEN OPLOSSEN

Lees deze gebruikshandleiding zorgvuldig door voordat u de dvd-speler gaat gebruiken. Als u moeilijkheden ondervindt bij de bediening van het apparaat, kunt u proberen de problemen op te lossen door de volgende suggesties uit te voeren. Als de moeilijkheden blijven aanhouden ondanks deze suggesties, neemt u contact met ons op of met een door ons goedgekeurd servicecentrum. Om veiligheidsredenen mag de kap van het apparaat niet worden geopend. Probeer niet om zelf reparaties uit te voeren, omdat u zich hierdoor blootstelt aan elektrocutie.

GEEN BEELD, GEEN GELUID EN GEEN INDICATIE

- Zorg ervoor dat de aan/uitschakelaar op Aan staat.
- Controleer of er geen problemen zijn met het stopcontact.
- Controleer of de voedingskabel niet is beschadigd.
- Controleer of de stekker van de voedingskabel stevig in het stopcontact zit.

GEEN GELUID MAAR WEL BEELD

- Controleer of de kabels goed zijn aangesloten tussen de audiouitgang van de dvd-speler en de audioingang van het televisietoestel.
- Controleer of de audioconncetor is beschadigd.
- Controleer of het volume niet op Minimum staat.
- Controleer of u de juiste audio-instellingen hebt gekozen voor het apparaat.
- Controleer of u op uw televisietoestel de AV kanaalingang hebt gekozen, waarop het apparaat is aangesloten.
- Controleer of u de toets Mute van de afstandbediening niet hebt ingedrukt en zo het geluid van de audiouitgang hebt uitgeschakeld.

GEEN BEELD MAAR WEL GELUID

- Controleer of de kabels goed zijn aangesloten tussen de videouitgang van de dvd-speler en de videoingang van het televisietoestel.
- Controleer of u op uw televisietoestel de AV kanaalingang hebt gekozen, waarop het apparaat is aangesloten.
- Controleer of de videoconncetor is beschadigd.
- Controleer of u de juiste video-instellingen hebt gekozen voor het apparaat.

ZWART EN WIT BEELD OF VERTICALE BEELDVERSCHUIVING

- Controleer of u het apparaat op de goede TELEVISIENORM hebt ingesteld (bijv. PAL of NTSC).

BEELD- EN GELUIDSSTORING

- Controleer of u de AUDIO onderdelen naar behoren hebt ingesteld.
- Controleer of de schijf vuil is of krassen vertoont.
- Controleer of de AV-aansluiting en de uitgang vuil zijn.

HET APPARAAT GEEFT DE MELDING “NO DISC” WEER

- Controleer of u een schijf in de dvd-lade hebt geplaatst.
- Controleer of de schijf niet omgekeerd is geïnstalleerd.
- Controleer of de schijf vervormd is.
- Controleer of de schijf erg vuil is of diepe krassen vertoont.

HET APPARAAT GEEFT DE MELDING “BAD DISC” WEER”

- Controleer of de schijf van slechte kwaliteit is
- Controleer of de schijf niet vuil of ernstig beschadigd is.
- Controleer of het formaat van de schijf compatibel is met het apparaat.
- Controleer of de schijf niet is vervormd.

DE AFSTANDBEDIENING HEEFT EEN ZWAK SIGNAAL OF FUNCTIONEERT NIET

- Controleer de batterijen van de afstandbediening en verifieer of ze voldoende lading bevatten en met de polen in de juiste richting zijn geïnstalleerd.
- Richt de afstandbediening op de infraroodsensor van het apparaat.
- Controleer of er zich geen hindernissen bevinden tussen de afstandbediening en de infraroodsensor.

ABNORMALE WERKING

- Schakel het apparaat eerst uit en vervolgens weer aan.

SCHIJF GEBLOKKEERD IN DE LADE

- De schijf kan niet uit de lade worden gehaald, zolang het apparaat bezig is met afspelen. U moet het apparaat eerst uitzetten en weer aanzetten en onmiddellijk op de toets OPEN/CLOSE drukken om de lade te openen.

10. TECHNISCHE EIGENSCHAPPEN

Televisienorm	PAL/AUTO/NTSC
Banddoorlaat	20Hz – 20kHz (bij 1kHz, 0 dB)
Signaal-ruisverhouding (audio)	≥90 dB (bij 1kHz, 0 dB)
Vervorming + audioruis	≤-60 dB (bij 1kHz, 0dB)
Audiouitgang (analoog)	$2.0^{+0}_{-1..0}$ V eff.
Videouitgang	Composiet: 1,0 ±0,2 V piek/piek Impedantie: 75 Ω, assymmetrisch, negatieve polariteit
Elektrische voeding	220-230V~ 50Hz -20W
Afmetingen	430mm x 260 mm x 38 mm
Ondersteunde schijven	DVD/SVCD/VCD/CD/MP3/Kodak FOTO CD /CD JPEG/MPEG4
Accessoires	Afstandbediening Handleiding

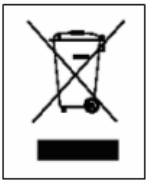
WAARSCHUWINGEN:

Om de dvd-speler te beschermen, moet u altijd 30 seconden wachten nadat u de Power toets hebt ingedrukt, voordat u hem opnieuw indrukt.
Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact als u het langere tijd niet gebruikt.
Het apparaat mag alleen worden aangeschakeld, als het type elektrisch voeding dat wordt gebruikt overeenkomt met dat wat op de naamplaat wordt vermeld. Zo niet dan zal het apparaat niet functioneren en kan het zelfs beschadigd raken.
Het apparaat is misschien niet compatibel met het coderingsysteem van bepaalde schijven.
Als het afspelen ongewild wordt onderbroken, zet u het apparaat uit en weer aan.

Het uiterlijk en de functies van het apparaat kunnen zonder voorafgaande kennisgeving gewijzigd worden.

11. RECYCLERING

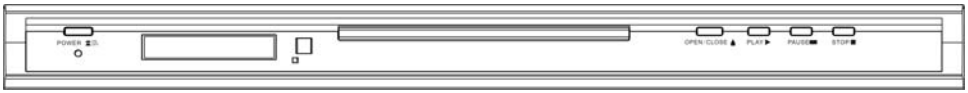
Dit apparaat draagt het symbool voor gescheiden inzameling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. Het valt hierdoor onder de bepalingen van richtlijn 2002/96/EG die voorschrijft dat het gerecycled dan wel ontmanteld moet worden teneinde het milieu te sparen.
U kunt u voor nadere inlichtingen wenden tot uw gemeente.



Elektronische producten die niet gescheiden worden ingezameld vormen een potentieel gevaar voor het milieu en de volksgezondheid wegens de gevaarlijke stoffen die deze apparatuur bevat.

SALORA

Manuel d'utilisation
DVD314M



LECTEUR DE DVD

AVERTISSEMENT: AFIN DE REDUIRE TOUT RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE, NE PAS EXPOSER L'APPAREIL A L'EAU OU L'HUMIDITE.

AVERTISSEMENT : AFIN DE REDUIRE TOUT RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE, NE PAS RETIRER LE COUVERCLE (OU DOS). AUCUNE PIECE REPARABLE A L'INTERIEUR. TRANSFEREZ TOUTE REPARATION A DU PERSONNEL DE REPARATION QUALIFIE.

L'éclair avec un symbole en flèche, dans un triangle équilatéral, est conçu pour alerter l'utilisateur de la présence de "tension dangereuse" non isolée dans l'enceinte du produit pouvant être de magnitude suffisante pour constituer un risque de choc électrique sur les êtres humains.

Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral est destiné à alerter l'utilisateur de la présence d'instructions importantes d'opération et de maintenance (réparation) dans le document accompagnant l'appareil.

Symbole de produit laser : situé sur le panneau arrière de l'appareil, indique que ce lecteur est un produit laser de classe 1,qui utilise uniquement un laser faible et n'émane aucune radiation dangereuse en dehors de l'appareil.

1. Lisez ce manuel avant installation et utilisation.
2. Ne touchez pas la prise d'alimentation avec la main mouillée.
3. Eteignez l'alimentation principale quand l'unité n'est pas en utilisation. (Déconnectez la prise d'alimentation de la prise quand vous ne pensez pas utilisez l'appareil pour une période de temps prolongée.) Assurez-vous d'enlever tout disque du lecteur avant de bouger ou empaqueter le lecteur.
4. N'ouvrez pas le couvercle ou touchez aucun des composants exposés hors de l'appareil, seulement pour techniciens qualifiés.
5. N'exposez pas l'appareil à la lumière directe du soleil ou près d'objets sources de chaleur afin d'éviter d'endommager l'appareil.

6. Ne placez pas l’appareil dans des conditions humides ou moites, ce qui peut affecter la prise de l'appareil et des mal fonctions.
7. Placez l’appareil sur une surface plane et dans des conditions ventilées. Veuillez vous assurer que les trous de ventilation ne sont pas obstrués afin d’éviter toute surchauffe et mal fonction.
8. Nettoyez le panneau et le boîtier avec un chiffon doux uniquement, n’appliquez aucun type de solvant, d’alcool ou sprays.
9. Le produit ne devrait pas être exposé à des éclaboussures ou a des jets et aucun objet contenant un liquide, comme un vase, ne devrait être placé sur l’objet.
10. Débranchez l’appareil quand vous ne l’utilisez pas pendant des périodes prolongées.

Macrovision:

Ce produit inclut une technologie de protection de dépôt légal protégé par des requêtes de méthodes de certains brevets U.S et d’autres droits intellectuels de propriété appartenant a Macrovision Corporation, et est destiné uniquement a l’utilisation domestique et d’autres utilisations limitées sauf si autorisé par Macrovision Corporation. Tout ingénierie inverse ou désassemblage est interdit.

DOLBY PROLOGIC:

Fabriqué sous licence des Laboratoires Dolby.

"Dolby", "Pro Logic", et le symbole double-D sont des marques déposées des Laboratoires Dolby.

Contenu

1. Précautions----------4
2. Illustration Panneau Avant et Arrière ----------5
3. Télécommande----------6
4. Connexions----------8
5. Fonctionnalités----------11
6. Lecture MP3/WMA/MPEG4 ----------15
7. Lecture CD IMAGE Kodak ----------17
8. Paramètres du Système----------18
9. Dépannage----------23
10. Spécifications techniques----------25
11. Recyclage----------26

1. PRÉCAUTIONS D'EMPLOI

Lisez attentivement les instructions d'utilisation et les présentes consignes de sécurité avant d'utiliser cet appareil pour la première fois.
Conservez soigneusement ce manuel pour pouvoir vous y référer ultérieurement.
Veillez à respecter les avertissements situés sur l'appareil lui-même ainsi que dans le manuel d'utilisation.

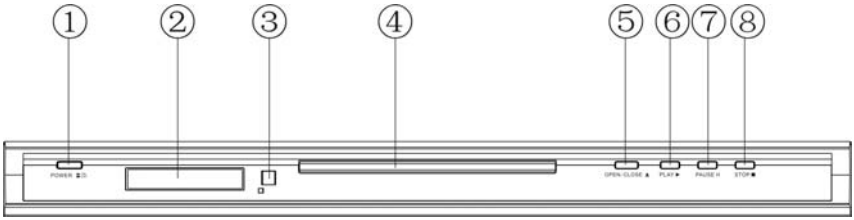
Sécurité
Alimentation électrique – L'appareil doit être raccordé uniquement à une alimentation électrique du type indiqué dans le manuel d'utilisation ou sur l'appareil.

Environnement
1. Eau et humidité – N'utilisez pas cet appareil à proximité de l'eau ou dans un environnement humide (dans une salle de bain ou près d'une piscine, par exemple). Évitez également de l'utiliser dans une cave humide.
2. Condensation – De l'humidité risque de se condenser sur la lentille dans les conditions suivantes :
   - Immédiatement après l'arrêt d'un chauffage ;
   - Dans une pièce très humide.
   - Lors d'un transfert rapide d'un environnement froid à un environnement chaud.

   L'appareil risque alors de ne plus fonctionner correctement.
   Attendez environ une heure que la condensation s'évapore avant de réutiliser l'appareil.
3. Chaleur – N'utilisez jamais cet appareil à proximité d'une source de chaleur.
   Ne le laissez pas pendant une période prolongée dans un véhicule clos exposé au rayonnement direct du soleil. Le boîtier de l'appareil risquerait d'être déformé.

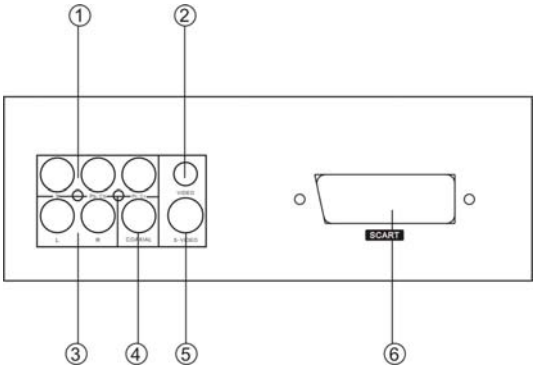
2. FACES AVANT ET ARRIÈRE

Face avant



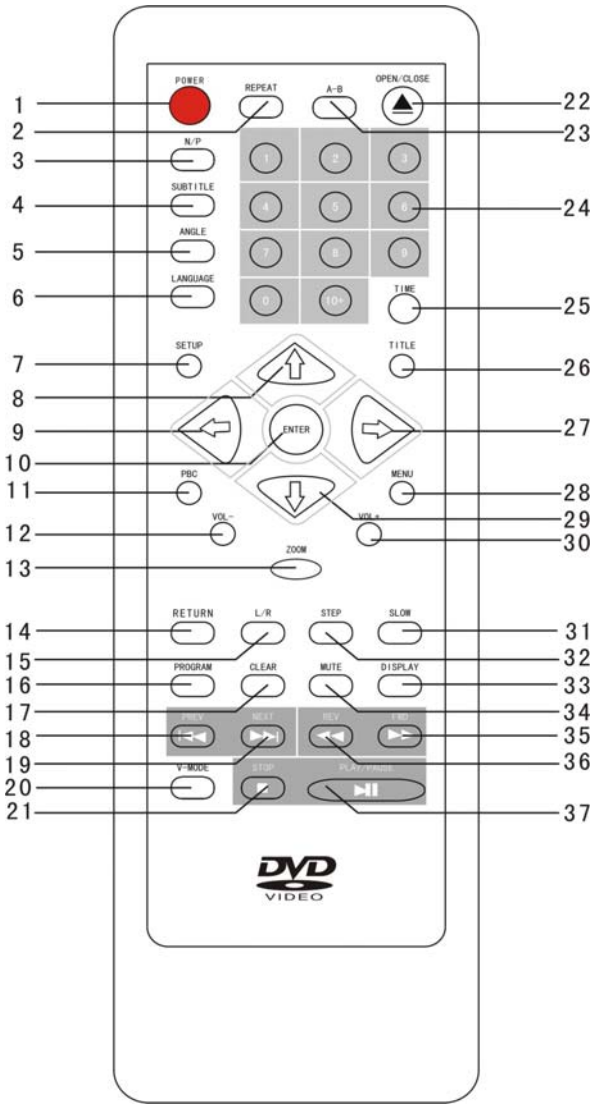
① Interrupteur Marche/Arrêt
② Ecran d'affichage
③ Capteur infrarouge
④ Tiroir de chargement
⑤ Touche Open/Close (Ouverture/Fermeture)
⑥ Touche Play
⑦ Pause (Lecture/Pause)
⑧ Touche STOP (Arrêt)

Face arrière



① Sortie vidéo en composantes
② Sortie vidéo composite
③ Remixage Gauche /Droite
④ Sortie coaxiale
⑤ Sortie S-vidéo
⑥ Sortie Péritel

3. TÉLÉCOMMANDE



1. Power (Marche/Arrêt)
2. Repeat (Répétition)
3. N/P (NTSC/PAL)
4. Subtitle (Sous-titres)
5. Angle
6. Language (Langue)
7. Setup (Configuration)
8. Touche Haut
9. Touche Gauche
10. Touche Enter (Entrée)
11. PBC (Contrôle de lecture)
12. Volume -
13. Zoom
14. Return (Retour)
15. L/R (Canal audio D/G)
16. Program (Programmation)
17. Clear (Suppression)
18. PREV (Précédent)
19. NEXT (Suivant)
20. V-Mode (Type de sortie vidéo)
21. Stop (Arrêt)
22. Open/Close (Ouverture/Fermeture)
23. A-B
24. Pavé numérique
25. Time (Temps)
26. Title (Titre)
27. Touche Droite
28. Menu
29. Touche Bas
30. Volume +
31. Slow (Ralenti)
32. Step (Image par image)
33. Display (Affichage)
34. Mute (Silence)
35. FWD (Recherche Avant)
36. REV (Recherche Arrière)
37. Play/Pause (Lecture/Pause)

Utilisation de la télécommande

Sauf indications contraires, vous pouvez utiliser la télécommande pour activer ou régler toutes les fonctionnalités du lecteur DVD. Veillez à toujours pointer la télécommande directement vers le capteur infrarouge situé à l'avant du lecteur, et non vers le téléviseur.

Mise en place des piles

Ouvrez le logement des piles situé à l'arrière de la télécommande. Pour cela, faîtes glisser son couvercle vers le bas de la télécommande, puis ôtez-le.
Insérez deux piles de type LR03/AAA dans le logement des piles en respectant les indications de polarité.
Ne mélangez pas les piles neuves aux anciennes et n'utilisez pas de piles de types différents.
Replacez le couvercle du logement des piles. Faites-le glisser jusqu'à ce qu'il s'enclipse en place.

Important:

Lors du remplacement des piles, prenez soin de les éliminer conformément à la réglementation en vigueur. Pour cela, déposez les dans un endroit prévu à cet effet, afin d'assurer leur recyclage de façon sûre et dans le respect de l'environnement. Abstenez-vous de les brûler ou de les enterrer.

IMPORTANT PILES :

UNE UTILISATION INCORRECTE DES PILES PEUT PROVOQUER UNE FUITE, UNE CORROSION OU UNE EXPLOSION.

- Assurez-vous de placer les piles dans la bonne direction.
- Il est dangereux de charger/chauffer/ouvrir ou de mettre les piles en court-circuit.
- Ne laissez pas de piles usées ou de date périmée dans l'appareil et ne mélangez pas des piles usées avec des piles neuves.
- Lorsque vous n'utilisez pas la télécommande durant une longue période, enlevez les piles. Lorsque la portée de fonctionnement se réduit, remplacez les piles avec des piles neuves.

Si une fuite des piles se produit, essuyez le liquide des piles répandu dans le compartiment, puis remplacez les piles.

4. RACCORDEMENTS

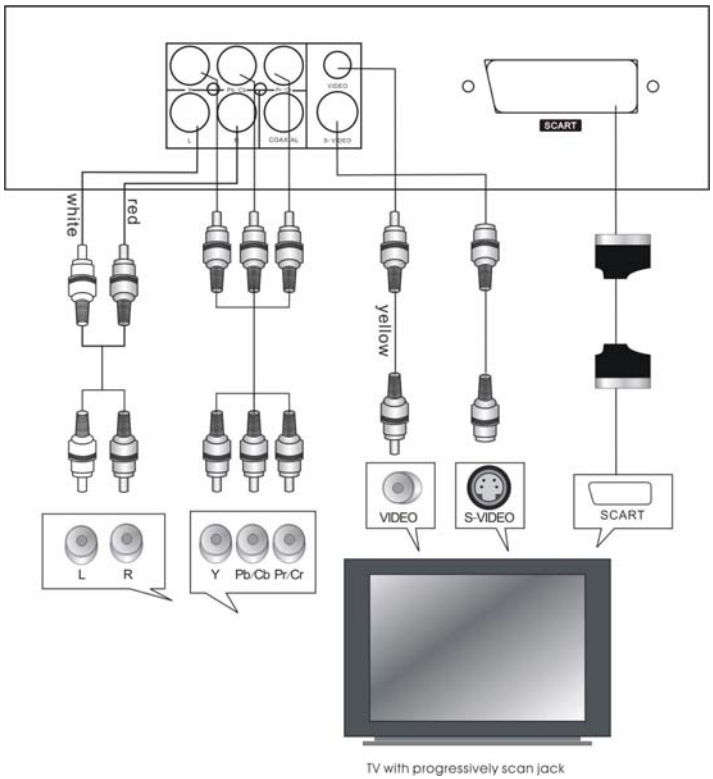
- Mettez l'appareil hors tension avant d'effectuer les raccordements.
- Remettez-le sous tension lorsque vous avez terminé les raccordements.
  Les cordons, câbles et fils doivent être branchés selon les indications.

Lecteur DVD + TV

Remarques :

Vous pouvez raccorder la sortie Audio/Vidéo du lecteur au téléviseur comme suit :

- via le cordon S-vidéo et cordon audio gauche/droite (réglez le type de vidéo sur **« S-VIDEO»**) ;
- via le cordon vidéo composite et le cordon audio gauche/droite ;
- via le cordon vidéo en composantes et le cordon audio gauche/droite (réglez le type de vidéo sur **« component »**, ou sur **« P-Scan »** si vous connectez un téléviseur avec balayage progressif) ;
- via le cordon Péritel (appuyez sur la touche V-MODE pour passer en mode Video et régler le type de vidéo sur **« RGB »** [RVB]) ;



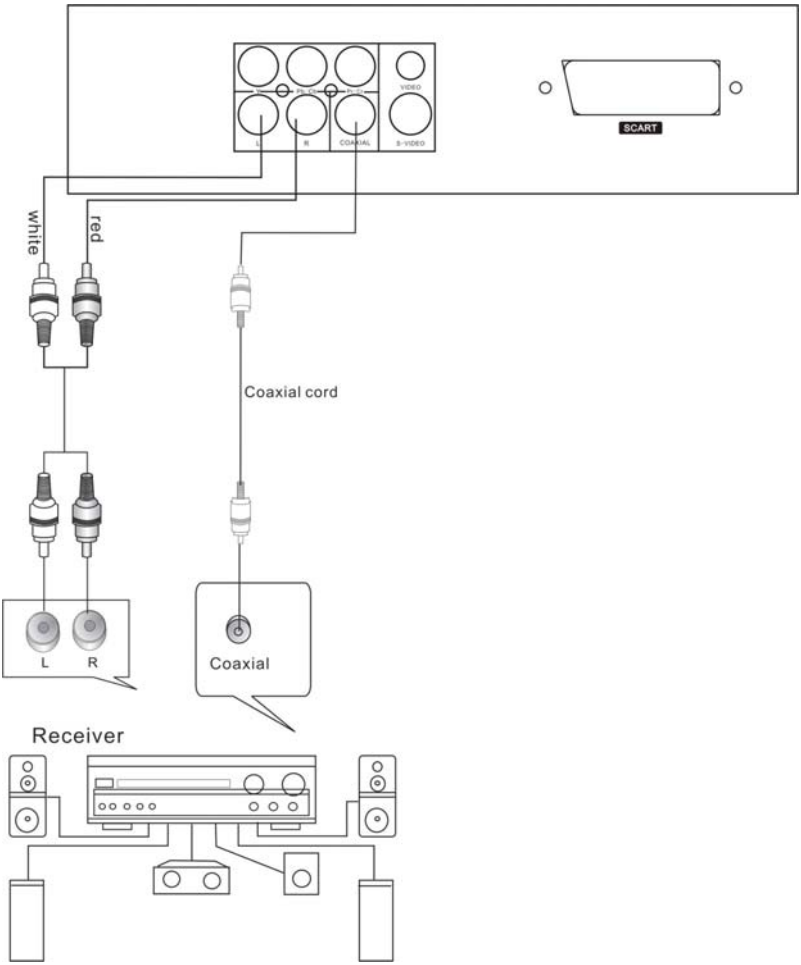
TV with progressively scan jack

Lecteur DVD + Amplificateur Audio/Vidéo

Remarques :

Vous pouvez raccorder le lecteur à un amplificateur comme suit :

- via les sorties audio gauche/droite ;
- via la sortie audio coaxiale.



Attention :
Ne branchez jamais un amplificateur à l'aide d'un connecteur coaxial ne disposant pas d'un décodeur Dolby digital AC 3 ou DTS, sous peine d'endommager vos haut-parleurs et de causer d'éventuels troubles de l'audition lors de la lecture d'un disque. Cette restriction ne s'applique qu'aux DVD, mais pas aux VCD (CD vidéo) ni aux CD, qui peuvent être lus normalement.

Réglage du standard de télévision

Si l'image n'est pas entièrement agrandie, que les bords de l'image ne s'affichent pas correctement ou que l'image s'affiche en noir & blanc, etc., sélectionnez PAL ou NTSC dans le menu « System Setting » ou appuyez sur la touche **N/P** pour modifier le standard de télévision depuis la télécommande. Ce lecteur DVD peut prendre en charge des images à des échelles différentes. Il arrive donc que les images affichées ne soient pas entièrement agrandies ou qu'une image soit en partie recouverte sur votre téléviseur.

5. UTILISATION DES TOUCHES DE FONCTION

5.1 Touches de fonction de la face avant de l'appareil

Ces touches fonctionnent de la même manière que les touches correspondantes de la télécommande. Pour des informations détaillées, reportez-vous aux paragraphes suivants.

5.2 Touches de fonction de la télécommande

POWER (MARCHE/ARRÊT)
Mise sous/hors tension de l'appareil.

OPEN/CLOSE (OUVERTURE/FERMETURE)
Ouverture/fermeture du tiroir de chargement.

SUBTITLE (SOUS-TITRES)
Sélection du mode de sous-titrage désiré *(à condition que le disque prenne en charge cette option)*.

LANGUAGE (LANGUE SON)
Sélection de la langue son désirée *(à condition que le disque prenne en charge cette option)*.

TIME (TEMPS)
DVD : sélection du titre et du chapitre désirés et recherche d'un endroit précis du titre ou du chapitre.
SVCD (Super VCD), VCD et CD : recherche d'un endroit précis du disque ou du titre ou sélection de la piste désirée.
Nota : lors de la lecture d'un VCD, le mode PBC (Contrôle de lecture) doit être désactivé (OFF).

Pavé numérique
Réglage de l'heure, des numéros de titre, de chapitre ou de plage.
Lorsqu'un élément numérique apparaît à l'écran, appuyez sur les touches 0 à 10+ pour sélectionner l'entrée souhaitée, puis sur la touche **ENTER** pour valider.
Lors de la lecture d'un CD ou d'un VCD (contrôle de lecture désactivé), appuyez sur les touches 0 à 9 pour sélectionner une plage directement, puis appuyez sur la touche **ENTER** pour valider.

CLEAR (SUPPRESSION)
Effacement des chiffres saisis à l'écran : appuyez brièvement sur cette touche pour supprimer un chiffre ; appuyez de manière prolongée pour supprimer tous les chiffres.

MENU
DVD : affichage du menu du disque en cours.
Nota : *cette fonction n'est pas disponible sur tous les disques.*

SETUP (CONFIGURATION)
Accès/sortie du menu « System Setting » (Configuration système).

DISPLAY (AFFICHAGE)
Affichage des informations relatives au disque en cours.

TITLE (TITRE)
Saisie du titre désiré *(à condition que le disque prenne en charge cette option)*.

Touches directionnelles (HAUT/BAS/DROITE/GAUCHE)
Déplacement de la barre de surbrillance ou du curseur sur l'élément de votre choix dans les menus.

ENTER (ENTRÉE)
Validation de l'élément sélectionné à l'écran.

REV (RECHERCHE ARRIÈRE)
DVD, CD ou VCD : recherche arrière.
Le lecteur revient en arrière à différentes vitesses en fonction du nombre d'appuis (appuyez sur la touche **PLAY** pour reprendre la lecture à vitesse normale).

FWD (RECHERCHE AVANT)
DVD, CD ou VCD : recherche avant.
Le lecteur lit le disque à différentes vitesses en fonction du nombre d'appuis (appuyez sur la touche **PLAY** pour reprendre la lecture à vitesse normale).

PREV (PRÉCÉDENT)
DVD, CD ou VCD : lecture du chapitre précédent, du titre précédent ou de la plage précédente.

NEXT (SUIVANT)
DVD, CD ou VCD : lecture du chapitre suivant, du titre suivant ou de la plage suivante.

STEP (IMAGE PAR IMAGE)
Lecture du disque image par image et visualisation de toutes les images stockées sur le disque (ne s'applique pas aux CD musicaux). Appuyez sur la touche **PLAY** pour reprendre la lecture à vitesse normale.

STOP (ARRÊT)

1 appui : mise en pause.

2 appuis : arrêt définitif de la lecture.

PLAY/PAUSE (LECTURE/PAUSE)

En cours de lecture : mise en pause (pour reprendre la lecture normale, appuyez de nouveau sur cette touche).

En mode Pause ou Stop : lecture du disque.

VOLUME +/-

Réglage du volume.

REPEAT (RÉPÉTITION)

Le mode de répétition varie en fonction du nombre d'appuis sur la touche **MODE**.
Il existe trois modes de lecture des VCD et des CD : **Repeat Single** (Répétition), **Repeat All** (Répétition tous) et **Off** (Désactivé).
Il existe trois modes de lecture des DVD : **Repeat Chapter** (Répétition Chapitre), **Repeat Title** (Répétition Titre) et **Off** (Désactivé).
*Nota : pendant la lecture d'un VCD, le mode **PBC** doit être désactivé (Off).*

A-B

Répétition de séquence.
En cours de lecture, appuyez une première fois pour sélectionner le point A, puis une deuxième fois pour sélectionner le point B. Le lecteur répète automatiquement la séquence A-B. Appuyez une troisième fois pour désactiver la répétition de séquence et effacer les points A et B.
Nota : Lors de la lecture d'un CD, d'un VCD ou d'un SVCD, les points A et B doivent être définis sur la même plage.
Lors de la lecture d'un DVD, les points A et B peuvent être sélectionnés dans des chapitres différents.

ANGLE

Visualisation des scènes à partir d'angles de caméra différents *(à condition que le disque prenne en charge cette option)*.

MUTE (SILENCE)

Désactivation/activation du son.

L/R (CANAL AUDIO D/G)

VCD ou SVCD : appuis répétés pour sélectionner le canal de sortie audio (Left/Right/Mix/Stéréo [Gauche/Droite/Remix./Stéréo]).

N/P (NTSC/PAL)
Sélection du standard de télévision souhaité : **AUTO, NTSC** ou **PAL**.

PBC (CONTRÔLE DE LECTURE)
VCD ou SVCD : activation (PBC On) ou désactivation (PBC Off) du contrôle de lecture.

SLOW (RALENTI)
DVD, VCD ou SVCD : lecture du disque au ralenti (appuyez sur la touche **PLAY** pour reprendre la lecture à vitesse normale).

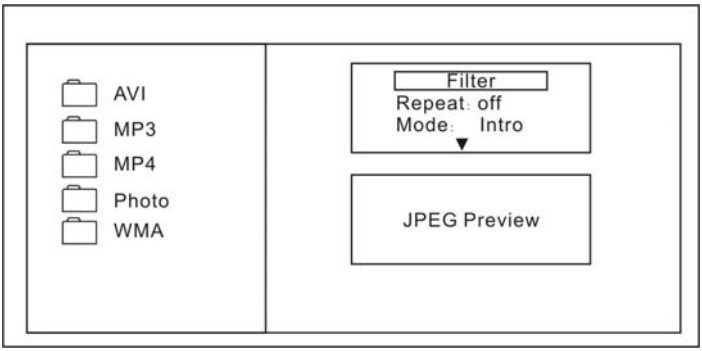
V-MODE (TYPE DE SORTIE VIDEO)
Sélection du type de sortie vidéo souhaité : RVB ou composite.

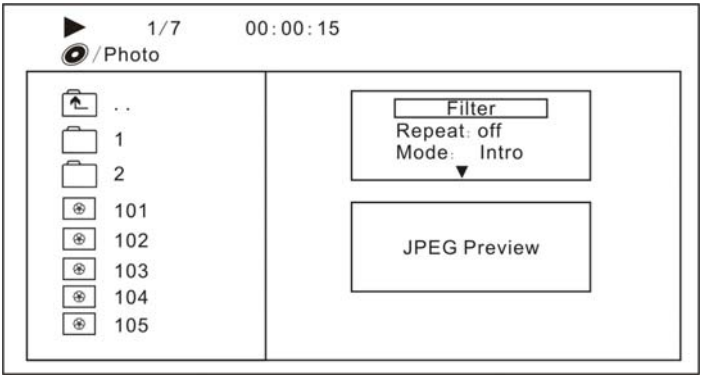
RETURN (RETOUR)
SVCD ou VCD : retour au menu principal (uniquement lorsque le contrôle de lecture est activé).

PROGRAM (PROGRAMMATION)
L'option « Program Playback » (Lecture programmée) vous permet d'entrer l'ordre dans lequel vous souhaitez que les chapitres ou les plages (16 maximum) soient lus.
Appuyez sur la touche **PROGRAM** pour afficher le menu « Program » (Programmation). À l'aide du pavé numérique, entrez le numéro des chapitres/plages dans l'ordre de lecture souhaité. Appuyez ensuite sur la touche **PLAY** ou appuyez sur les touches directionnelles pour sélectionner « PLAY », puis sur la touche **ENTER** pour valider. Les chapitres/plages seront lus dans l'ordre programmé. Si vous appuyez sur la touche **PROGRAM** pendant la lecture programmée, l'ordre et le contenu de la programmation s'affichent à l'écran et la lecture programmée s'arrête. Vous pouvez également appuyer sur la touche **STOP** ou **PLAY** pour revenir au mode de lecture normale. Pour effacer l'ordre de programmation, sélectionnez « CLEAR » à l'aide des touches directionnelles, puis appuyez sur la touche **ENTER** pour valider. Pour modifier l'ordre de programmation, sélectionnez « MODIFY » à l'aide des touches directionnelles, puis entrez directement le chapitre/la plage que vous souhaitez programmer.

ZOOM
Agrandissement de l'image par appuis répétés (selon les différents coefficients de zoom disponibles).
Nota : cette fonction varie en fonction du type de disque.

6. LECTURE DE DISQUES MP3/WMA





L'arborescence des disques MP3/WMA se présente comme dans l'image ci-dessus. Sélectionnez le répertoire racine à l'aide des **touches directionnelles**, puis appuyez sur la touche **ENTER** pour valider et accéder au sous-répertoire. Sélectionnez la plage désirée à l'aide des **touches directionnelles**, puis appuyez sur la touche **ENTER** ou **PLAY** pour valider et lire le morceau ou le film. Pour revenir au menu précédent, sélectionnez l'icône à l'aide des **touches directionnelles**, puis appuyez sur la touche **ENTER** pour valider.

Filter (Filtre) : permet de sélectionner les types de fichiers affichés dans la liste du navigateur. Cette sélection se fait parmi les 3 catégories suivantes : Audio, Photo et Vidéo.

Repeat (Répétition) :navigation entre les différents modes de répétition.

Mode : sélection du mode de lecture.

Normal :le mode aléatoire est désactivé.

Shuffle (Aléatoire) :lecture des chapitres/plages au hasard.

À la fin de chaque chapitre/plage, une autre chapitre/plage sera lu au hasard jusqu'à la lecture de l'intégralité des chapitres/plages ou jusqu'à l'activation d'un mode de lecture différent.

Intro : seules les 10 premières secondes de chaque chapitre/plage sont lus, puis l'appareil passe au chapitre/à la plage suivant(e).

Edit Mode (Mode Édition) : programmation de la lecture. Dans ce mode, appuyez sur la **touche GAUCHE** pour sélectionner la plage souhaitée dans le répertoire, puis appuyez sur la touche **ENTER** et sur **Add to program** pour valider et commencer la lecture.
Program view (Programmation) : affichage des pistes programmées.

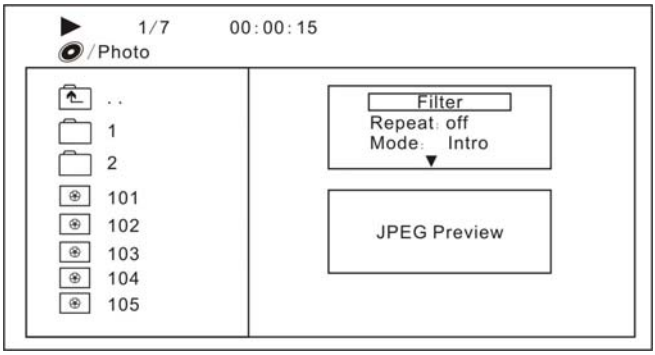
Browser view (Navigateur) :affichage du répertoire contenant les plages.

Add to program (Ajouter à la programmation) : sélectionnez la plage souhaitée, puis appuyez sur **Add to program** pour l'ajouter au répertoire de lecture programmée.

Clear program (Suppression) :sélectionnez la plage souhaitée, puis appuyez sur **Clear program** pour la supprimer du répertoire de lecture programmée.

7. LECTURE DE CD D'IMAGES

L'arborescence des CD D'IMAGES se présente comme suit :



Sélectionnez le répertoire racine à l'aide des **touches directionnelles**, puis appuyez sur la touche **ENTER** pour valider et accéder au sous-répertoire. Sélectionnez l'image souhaitée à l'aide des **touches directionnelles**, puis appuyez sur la touche **ENTER** ou **PLAY** pour visualiser l'image. Pour revenir au menu précédent, sélectionnez l'icône à l'aide des **touches directionnelles**, puis appuyez sur la touche **ENTER** pour valider.

Rotation d'image

En mode « Picture Play » (Lecture d'image), appuyez sur les **touches directionnelles** pour faire pivoter l'image et appuyez sur la touche **ANGLE** pour modifier le mode de balayage.

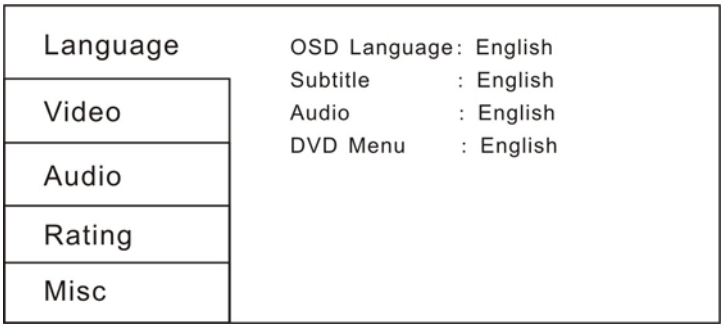
8. CONFIGURATION SYSTÈME

Menu de configuration principal

Appuyez sur la touche **SETUP** de la télécommande pour accéder au MENU DE CONFIGURATION (menu principal).
Dans le menu de configuration, sélectionnez l'option souhaitée à l'aide des touches directionnelles, puis appuyez sur la touche **ENTER** pour valider. Appuyez sur la touche **GAUCHE** pour revenir au menu précédent.
Pour quitter le menu de configuration, appuyez de nouveau sur la touche **SETUP**. Les options disponibles dans le MENU DE CONFIGURATION sont les suivantes :

8.1 LANGUAGE SETUP (LANGUE)

Sélectionnez **Language (Langue)** et validez pour accéder au sous-menu :



8.1.1 OSD Language (Langue d'affichage écran)
Sélection de la langue du menu de configuration et d'affichage écran.

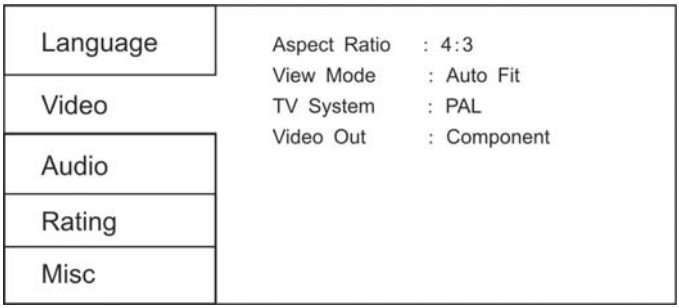
8.1.2 Subtitle (Sous-titres)
Sélection de l'une des langues de sous-titrage prédéfinies.
Appliquez les instructions d'utilisations fournies dans le chapitre « Menu de configuration principal » à l'option souhaitée.

8.1.3 Audio
Appliquez les instructions d'utilisations fournies dans le chapitre « Menu de configuration principal » à l'option souhaitée.
Sélection parmi les langues son disponibles sur le disque.

8.1.4 DVD Menu (Menu principal)
Sélection de la langue du menu du film.
Appliquez les instructions d'utilisations fournies dans le chapitre « Menu de configuration principal » à l'option souhaitée.

8.2 VIDEO SETUP (CONFIGURATION VIDÉO)

Sélectionnez **Video** et validez pour accéder au sous-menu.



8.2.1 Aspect Ratio (Format d'écran)

4:3: sélectionnez ce format si votre lecteur DVD est raccordé à un téléviseur dont l'écran est de format normal. Vous pouvez paramétrer le film de manière à ce que l'image remplisse l'ensemble de l'écran de votre téléviseur. Dans ce cas, les bords gauche et droit de l'image sont rognés.

16:9: sélectionnez ce format si votre lecteur DVD est raccordé à un téléviseur à écran large. Si vous choisissez ce format alors que votre téléviseur ne dispose pas d'un écran large, l'image risque d'être déformée par la compression verticale.

Nota :

Le format d'image est lié au format de disque enregistré. Certains disques ne permettent pas d'afficher les images au format que vous avez sélectionné. Si vous lisez un disque enregistré au format 4:3 sur un téléviseur à écran large, des bandes noires apparaissent sur les bords gauche et droit de l'écran. Vous devez régler la configuration d'écran en fonction du type de téléviseur dont vous êtes équipé.

8.2.2 View Mode (Mode d'affichage)

Sélection des différents modes d'affichage vidéo à l'écran.

8.2.3 TV System (Standard de télévision)

Cet appareil prend en charge différents standards, parmi lesquels AUTO, NTSC et PAL. Si votre téléviseur ne dispose que du standard NTSC ou PAL, l'écran se met à clignoter puis devient noir lorsque le standard sélectionné est erroné. Dans ce cas, appuyez sur la touche **N/P** de la télécommande pour modifier le FORMAT TV.

Nota :

Pour plus d'informations sur le format de sortie, reportez-vous aux instructions de cet appareil ou de votre téléviseur.

8.2.4 Video Output (Sortie vidéo)

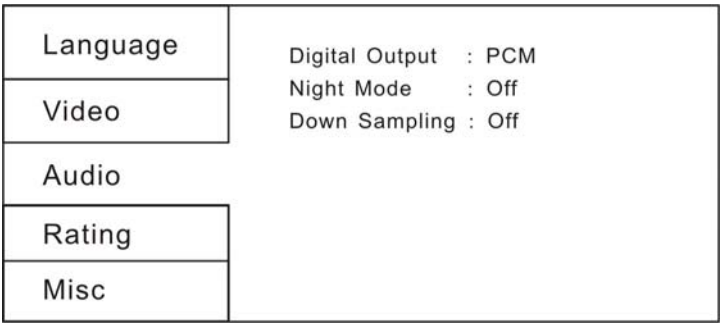
Basculement d'une sortie vidéo à l'autre.

S-VIDEO : Choisissez ce paramètre si votre lecteur de DVD est raccordé à un téléviseur au moyen d'un câble S-vidéo.

Component (Composantes) : réglage de la sortie vidéo sur la sortie en composantes entrelacée.
P-Scan (Balayage progressif) : réglage de la sortie vidéo sur la sortie en composantes avec balayage progressif.
RGB (RVB) : réglage de la sortie vidéo sur la sortie PÉRITEL. Si vous sélectionnez la connexion PÉRITEL, réglez le mode de lecture sur « **RGB (RVB)** ».

8.3 AUDIO SETUP (CONFIGURATION AUDIO)

Sélectionnez **Audio** et validez pour accéder au sous-menu.



8.3.1 Digital output (Sortie numérique)

Réglage de la sortie audio sur les ports S/PDIF afin qu'elle corresponde à l'équipement audio (récepteur, haut-parleurs, etc.) raccordé au lecteur.

Off (Désactivé)	la sortie audio numérique est désactivée.
PCM (Modulation par impulsions codées)	sélectionnez cette option lorsque vous souhaitez utiliser des signaux stéréo (2 canaux). Cette option doit être combinée avec l'option « Down Sampling (Réduction de la fréquence d'échantillonnage) » (voir ci-après).
All (Tous)	le lecteur utilise la plage audio originale du DVD. Utilisez cette option lorsque vous souhaitez utiliser des signaux Dolby Digital AC3 via la sortie audio optique ou coaxiale.

8.3.2 Night Mode (Mode Nuit)

Ajustement du taux de compression linéaire : sélectionnez **ON** lorsque vous lisez un disque pendant la journée, afin d'obtenir un meilleur effet acoustique. Sélectionnez **OFF** si vous lisez un disque la nuit.

8.3.3 Down Sampling (Réduction de la fréquence d'échantillonnage)

Utilisez cette option lorsque vous avez sélectionné l'option « **PCM** » comme type de sortie audio numérique.

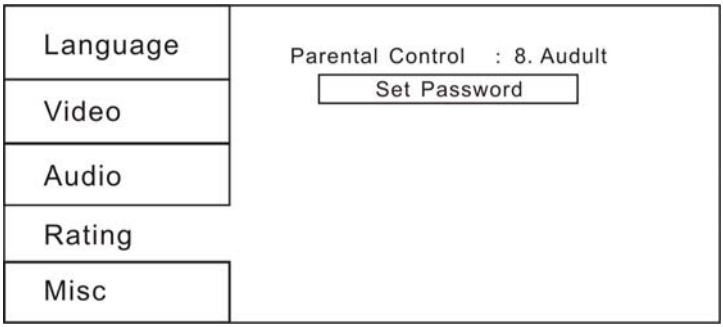
- **ON (Activé) :** réduction de la fréquence d'échantillonnage audio activée.
- **OFF (Désactivé)**.

Nota :

Une fréquence d'échantillonnage définie (mesuré en KHz) est utilisée pour l'enregistrement des disques. La qualité du son est proportionnelle à la valeur de la fréquence. Si vous désactivez cette fréquence, assurez-vous que votre amplificateur est compatible avec les signaux numériques de 96 KHz.

8.4 RATING SETUP (CONFIGURATION DU CONTRÔLE PARENTAL)

Sélectionnez **Rating** et validez pour accéder au sous-menu.
Nota : certains disques ne prennent pas en charge cette fonctionnalité.



8.4.1 Parental Control (Contrôle parental)

Paramétrage du contrôle parental du lecteur : sélectionnez **Parental Control**, puis appuyez sur la touche **ENTER** pour modifier la classification.

Nota :

*Entrez le mot de passe pour accéder au réglage de l'option **Parental Control**.*

8.4.2 Set Password (Config. Mot de passe)

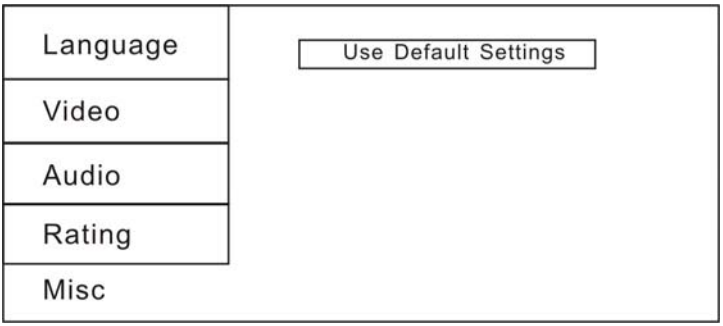
Utilisez les touches numériques 0 à 9 pour entrer un mot de passe à quatre chiffres, puis appuyez sur la touche **ENTER** pour valider.

Nota :

*Si vous oubliez votre mot de passe, utilisez le mot de passe universel **8888**.*

8.5 MISC SETUP (DIVERS)

Sélectionnez **MISC** et validez pour accéder au sous-menu.



Use Default Settings (Utilisation de la configuration par défaut)

Retour à la configuration par défaut en sortie d'usine et rechargement du disque.

9. DÉPISTAGE DES PANNES

Lisez attentivement le présent manuel d'utilisation avant d'utiliser votre lecteur DVD pour la première fois. Si vous détectez un problème lors de l'utilisation de cet appareil, essayez de le résoudre à l'aide des suggestions ci-après. Si le problème persiste, contactez notre société ou un réparateur agréé. Pour votre sécurité, n'ôtez jamais le couvercle de l'appareil, et n'essayez pas de réparer le lecteur vous-même : vous risqueriez de vous électrocuter.

PAS D'IMAGE, DE SON NI D'AFFICHAGE D'INFORMATIONS

Assurez-vous que :

- l'appareil est allumé ;
- la prise secteur fonctionne correctement ;
- le cordon d'alimentation n'est pas endommagé ;
- la fiche du cordon d'alimentation est branchée correctement dans la prise secteur.

IMAGE MAIS PAS DE SON

Assurez-vous que :

- la sortie audio de l'appareil est raccordée correctement à l'entrée audio du téléviseur ;
- le connecteur audio n'est pas endommagé ;
- le volume n'est pas réduit au minimum ;
- vous avez défini la bonne configuration AUDIO pour le lecteur ;
- votre téléviseur est réglé sur le canal d'entrée Audio/Vidéo raccordé à votre lecteur ;
- vous n'avez pas coupé le son.

SON MAIS PAS D'IMAGE

Assurez-vous que :

- la sortie vidéo du lecteur est raccordée correctement à l'entrée vidéo du téléviseur ;
- votre téléviseur est réglé sur le canal d'entrée Audio/Vidéo raccordé à votre lecteur ;
- le connecteur vidéo n'est pas endommagé ;
- vous avez défini la bonne configuration VIDÉO pour le lecteur.

IMAGE EN NOIR ET BLANC OU IMAGE FLOUE

Assurez-vous que :

- vous avez sélectionné le bon standard de télévision (PAL, NTSC, etc.).

DÉFAUTS DE L'IMAGE OU DU SON

Vérifiez que :

- le paramétrage AUDIO est correct ;
- le disque n'est pas rayé ou tâché ;
- le connecteur Audio/Vidéo et la borne de sortie ne sont pas encrassés.

MESSAGE « NO DISC » (PAS DE DISQUE)

Assurez-vous que :

- vous avez placé le disque dans le tiroir de chargement ;
- vous n'avez pas inséré le disque à l'envers ;
- le disque n'est pas déformé ;
- le disque n'est pas très sale ou rayé.

MESSAGE « BAD DISC » (DISQUE ERRONÉ)

Vérifiez que :

- le disque est de bonne qualité ;
- le disque n'est pas très sale ou endommagé ;
- le format du disque est compatible avec le lecteur ;
- le disque n'est pas déformé.

LA TÉLÉCOMMANDE NE FONCTIONNE PAS

- Vérifiez les piles de la télécommande et assurez-vous qu'elles sont chargées et que leur conductibilité est bonne.
- Pointez la télécommande vers le capteur infrarouge du lecteur.
- Vérifiez qu'il n'y a pas d'obstacles entre la télécommande et le capteur infrarouge.

FONCTIONNEMENT ANORMAL DES TOUCHES DE FONCTION

- Éteignez puis rallumez l'appareil.

LE DISQUE EST COINCÉ DANS LE TIROIR DE CHARGEMENT

- Le disque ne peut pas être extrait du tiroir de chargement en cours de lecture. Éteignez et rallumez l'appareil, puis appuyez immédiatement sur la touche **OPEN/CLOSE** pour ouvrir le tiroir de chargement.

10. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Système couleur	PAL/AUTO/NTSC
Fréquence	20Hz à 20kHz (0dB à 1kHz)
Rapport signal/bruit (audio)	≥ 90dB (0dB à 1kHz)
Distorsion audio + Bruit	≤ -60dB (0dB à 1kHz)
Sortie audio analogique	$2.0^{+0}_{-1..0}$Vrms
Sortie vidéo	Composite : 1,0 ± 0,2 Volt crête à crête Impédance de charge : 75Ω, déséquilibrée, polarité négative.
Alimentation électrique	~220 à 230V 50 Hz
Dimensions	430 X 260 X 38 (mm)
Disques pris en charge	DVD/SVCD/VCD/CD/MP3/CD d'images/de photos KODAK/MPEG4
Accessories	Télécommande Manuel d'utilisation

REFERENCE:

Pour protéger votre lecteur DVD, l´intervalle entre deux appuis consécutifs sur le bouton Power doit être supérieur a 30 secondes.

Si vous ne l´utilisez pas durant de longues périodes de temps, veuillez débrancher de la prise de courant murale.

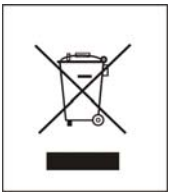
Le lecteur devrait être utilisé uniquement avec les types d´alimentation correspondant aux indications sur l´étiquette. Sinon, il peut mal fonctionner ou être endommagé.

Le lecteur peut ne pas être compatible avec certains disques encryptés.

Si le lecteur s´arrête de lire par accident, veuillez l´allumer a nouveau.

L´apparence et la fonction peuvent être modifiées sans avis préalable.

11 . Recyclage



Le produit porte le symbole de tri sélectif pour les déchets d´équipement électrique et électronique (WEEE).

Cela signifie que ce produit doit être traité selon la Directive Européenne 2002/96/EC afin être recyclée ou démontée afin de minimiser son impact sur l´environnement.

Pour plus d´informations, veuillez contacter vos autorités locales ou régionales.

Les produits électroniques non inclus dans le processus de tri sélectif sont potentiellement dangereux pour l´environnement et la santé humaine due à la présence de substances dangereuses.

SALORA

Instruction Manual
DVD314M

DVD PLAYER

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.

CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

The lightening flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended the alert the user to the presence of uninsulated dangerous voltage within the products enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

Laser product symbol: located on the rear panel of the unit, indicate this player is a class laser product, only use weak laser and no hazardous radiation outside of the unit.

1.Read through this instruction manual before installation and use.
2.Do not touch the power plug with wet hand.
3.Switch off the main power when the unit is not in use. (Disconnect the power plug from the power outlet when you do not intend to use the unit for a prolonged period of time.) Before moving the unit, remove the disc from the unit/ tray first.
4.Do not open the cover or touch any of the components exposed out of the unit, only for qualified technicians.
5.Do not expose the unit under direct sunlight or nearby objects that radiate heat to avoid damage the unit.
6.Do not place the unit in moist and humid conditions, which effect the pick-up of the unit lead to out of work.
7.Place the unit on a flat surface and ventilative condition. Please ensure the ventilation holes are not covered to avoid overheating and malfunction.

8.Clear the panel and case with soft dry cloth only, do not apply any kind of thinner, alcohol or sprays.
9. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and that no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus
10. unplug the apparatus when not using for a long time oriented to disconnect from the Mains power

Macrovision:

This product incorporates copyright protection technology that is protected by method claims of certain U.S patents and other intellectual property rights owned by Macrovision Corporation, and is intended for home and other limited viewing uses only unless otherwise authorized by Macrovision Corporation. Reverse engineering or disassembly is prohibited.

DOLBY PROLOGIC:

Manufactured under license from Dolby Laboratories.

"Dolby", "Pro Logic", and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.

Contents

1. Precautions----------4
2. Front Panel and Rear Panel Illustration ----------5
3. Remote Control----------6
4. Connections----------8
5. Function Operation----------11
6. MP3/WMA/MPEG4 Playing ----------15
7. Kodak Picture CD Playback----------17
8. System Setup----------18
9. Troubleshooting----------22
10. Technical Specification----------24

1. PRECAUTIONS

Before using this unit, be sure to read the applicable items of the operating instructions and these safety suggestions carefully.
Afterwards keep them handy for future reference.
Take special care to follow the warnings indicated on the unit itself as well as in the operating instructions.

Safety

Power Source-The unit should be connected to power supply only of the type described in the operating instructions or as marked on the unit.

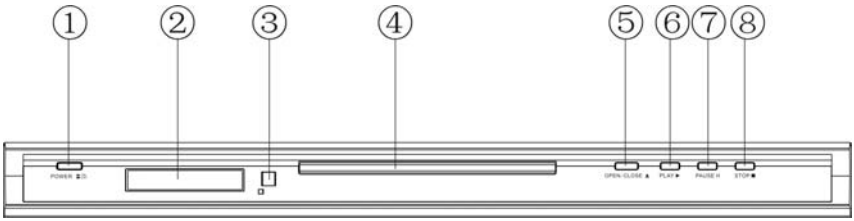
Environment

1. Water and moisture do not use this unit near water.
   For example, near a bathtub, wash bowl, swimming pool, or the like, Damp basements should also be avoided.
2. Condensation-moisture may form on the lens in the following conditions.
   Immediately after a heater has been turned on.
   In a steamy or very humid room.
   When the unit is suddenly moved from a cold environment to a warm one, if moisture forms inside this unit, it may not operate properly, to correct this problem wait about one hour for the moisture to evaporate.
3. Heat never use or place this unit near a heat source.

Do not leave it in an automobile exposed to direct sun light for a long time with the doors and windows closed as this may deform the cabinet.

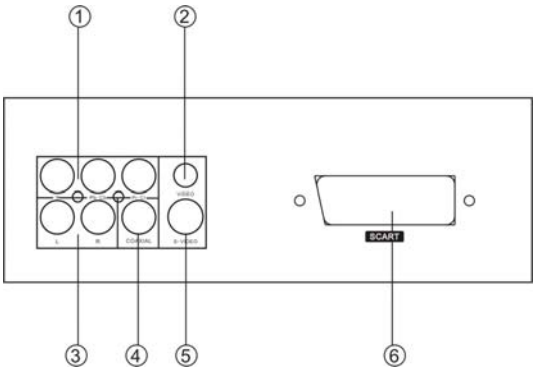
2. FRONT PANEL AND REAR PANEL ILLUSTRATION

Front panel



① Power
② Display Screen
③ Sensor
④ Disc Tray
⑤ Open/Close
⑥ Play
⑦ Pause
⑧ STOP

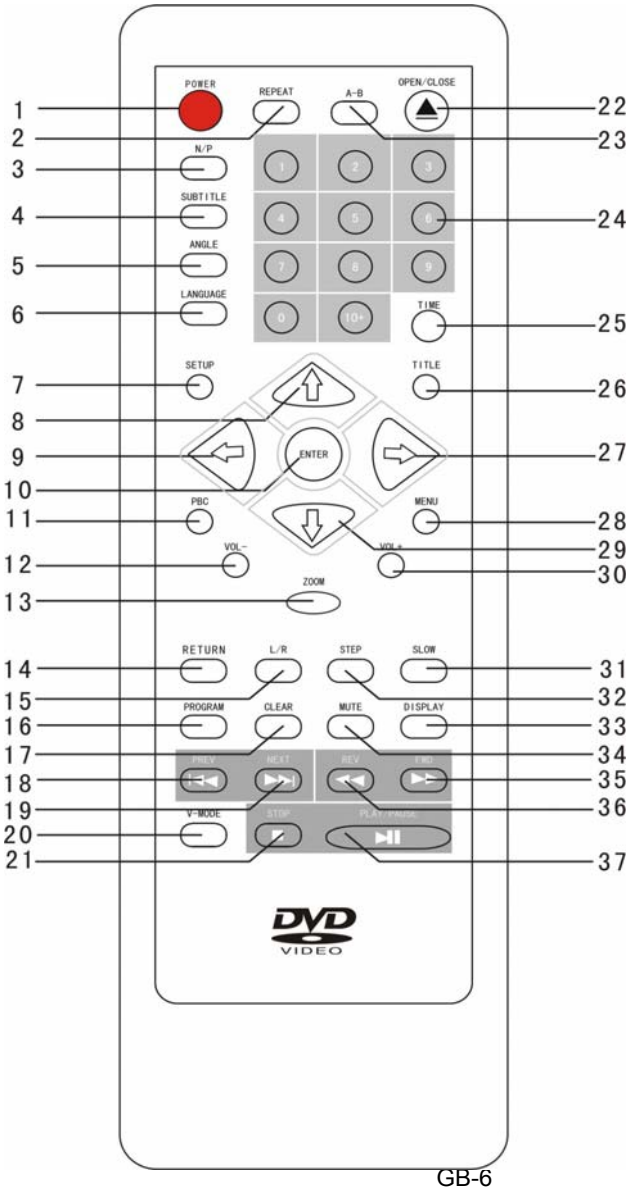
Rear panel



① Component Video Output ② Composite Video Output ③ Downmix Left/Right

④ Coaxial Output ⑤ S-video Output ⑥ SCART Output

3. REMOTE CONTROL



1. Power
2. Repeat
3. N/P
4. Subtitle
5. Angle
6. Language
7. Setup
8. Up button
9. Left button
10. Enter button
11. PBC
12. Volume -
13. Zoom
14. Return
15. L/R
16. Program
17. Clear
18. PREV
19. Next
20. V-Mode
21. Stop
22. Open/Close
23. A-B
24. Numeric Button
25. Time
26. Title
27. Right Button
28. Menu
29. Down Button
30. Volume +
31. Slow
32. Step
33. Display
34. Mute
35. FWD
36. REV
37. Play/Pause

Using the Remote Control

Unless stated other wise, the remote control can operate all the features of the DVD Player, Always point the remote control directly at the remote sensor on the front of the DVD Player, not the TV.

Battery Installation

Remove the battery compartment lid on the rear of the remote control by sliding the lid down, then off.

Place two AAA batteries inside the battery compartment with their + and ends aligned as indicated.

Do not mix old and new batteries or different types of batteries

Replace the battery compartment lid. Slide the lid until you hear it click into place.

Important:

When replacing batteries, please take care to waste them in accordance with current regulation. For this matter please put them in the right assigned place, in order to ensure they are surely recycled while respecting environment.

Do not burn them or burry them.

4.CONNECTIONS

- Turn off the power before connection.
- Turn on the power after finishing connection.

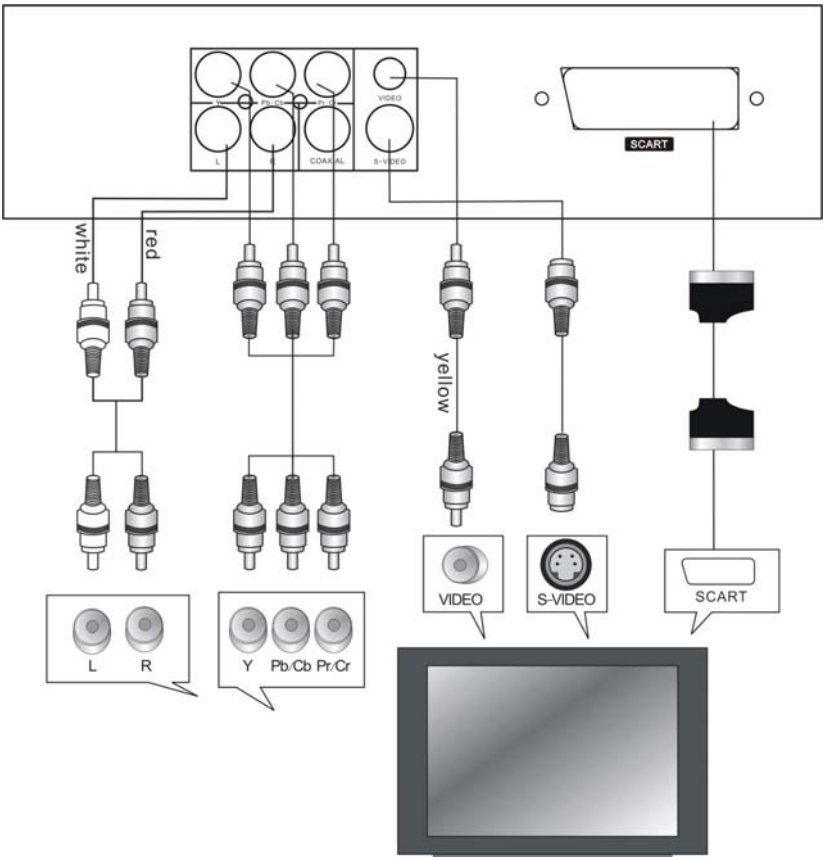
Wires must be firmly connected; especially the plug shall be fully inserted.

DVD+TV

Notes:

There are the following ways of connecting the player AV output to the TV set:

- S-video cable and left/right audio cable (set the video type to **S-VIDEO**)
- Composite video cable and left/right audio cable
- Component video cable and left/right audio cable (set the video type to **component**, if you connecting a progressive scan TV set, please set the video type to **P-Scan**)
- Scart cable (press V-MODE button to switch the video mode to and set the video type to **RGB**)

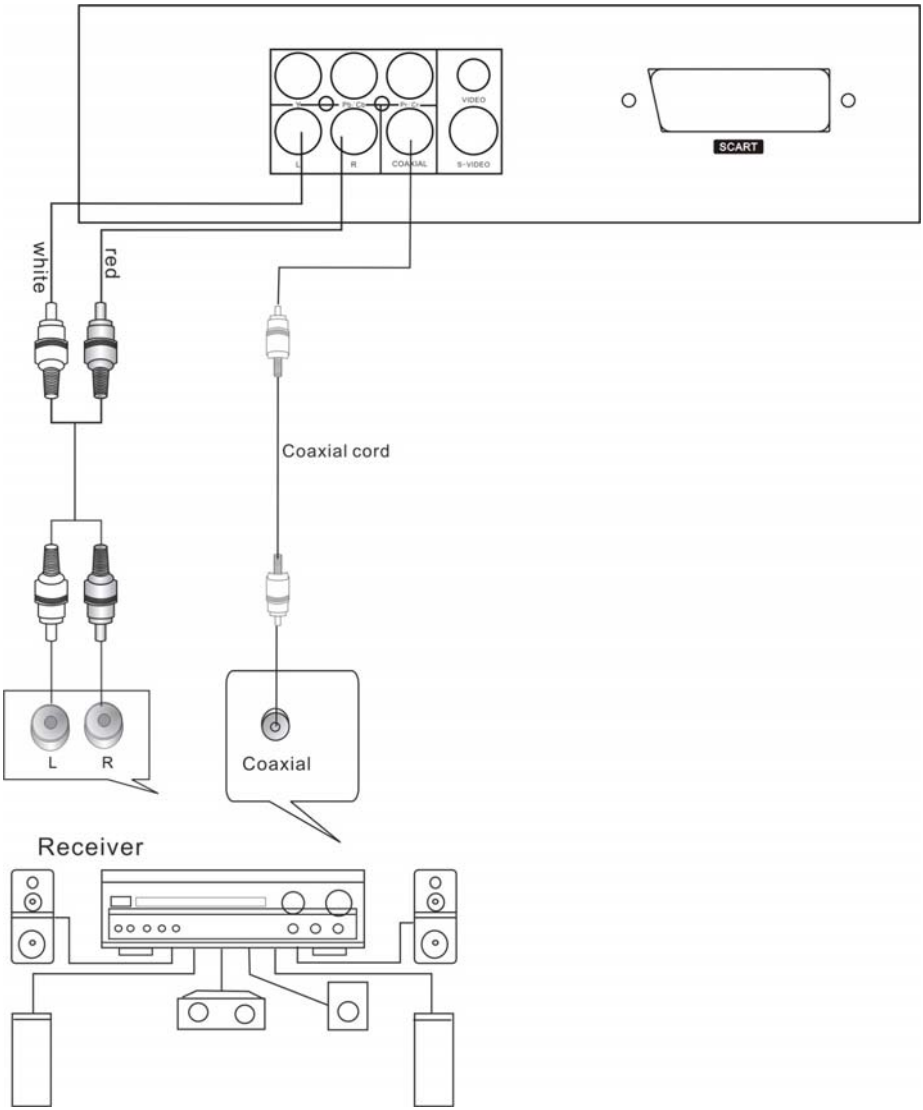


DVD+ AV Amplifier:

Notes:

There are the following ways of connecting the player with amplifier:

- Left/Right audio output
- Coaxial audio output



Warning:
Do not connect any amplifier with coaxial connector that does not contain Dolby digital AC 3 or DTS decoder. Any attempt to do so and play of DVD disc will result in damaging your speakers and causing possible hearing injury. Other than DVD disc, VCD and CD can be operated normally without conforming to the above restriction.

Setting of TV system
If you find the image like non-fully zoomed picture, brim picture covered or black & white picture etc, please select PAL or NTSC by systems setting or press **N/P** button to switch the TV system on the remote control. This DVD disc is capable of supporting different scales picture, as a result, non-full zoomed picture could appear or picture be partially covered on user's TV set.

5. FUNCTION OPERATION

5.1 Function Buttons On the Front Panel

These button's function is the same as the corresponding buttons on the remote control. For the detail information, please see the following texts.

5.2 Function Buttons On the Remote Control

POWER

Press the button to switch the power between ON and OFF.

OPEN/CLOSE

To open the disc tray, press **OPEN/CLOSE;** To close the disc tray, press **OPEN/CLOSE** again.

SUBTITLE

Press the button to display different captions*(Requires support from disc)*

LANGUAGE

Press the button to choose different dubbing languages*(Requires support from disc)*

TIME

For DVD discs, press the button to choose the desired title and chapter and search the desired title time and chapter time.

For Super VCD, VCD, CD discs, press this button to search the desired disc time and track time and choose the desired track.

Note: During VCD playback, the PBC mode must be set to OFF.

0-10+ keys

These keys are used to input the time, as well as title, chapter and track numbers.

When a numeric item is displayed on the screen, press the 0-10+ keys to select the desired entry, and press **ENTER** to confirm.

When a VCD is playing (with PBC off), press the 0-9 keys to select a track directly.

CLEAR

Press **CLEAR** to delete numbers you have entered.

MENU

During DVD playback, press **MENU** to display the disc menu of the current title.

Note: *This function is subject to the disc*

SETUP
Press the button to enter the system setting menu. press the button again to exit the menu.

DISPLAY
Press the button to show the information of the current playing disc.

TITLE
Press the button to enter the appointed title. *(Requires disc support)*

Direction key(UP/DOWN/RIGHT/LEFT)
Press the keys to move the highlighted bar or cursor on any menu to your selection.

ENTER
Press the button to confirm your choice on screen.

REV:
During DVD, CD or VCD playback, press **REV** to scan in reverse.
The player will review the disc at different times speed. Press **PLAY/PAUSE** to resume normal playback.

FWD
During DVD, CD or VCD playback, press **FWD** to scan forward.
The player will cue the disc at different speed. Press **PLAY/PAUSE** to resume normal playback.

PREV
During DVD, CD or VCD playback, press **PREV** to play the previous chapter, title or track.

NEXT
During DVD, CD or VCD playback, press **NEXT** to play the next chapter, title or track.

STEP
Press the key, You can play the disc step by step, in this way, you can catch any picture on the disc (not for mp3, CD). Press **PLAY/PAUSE** button to play normally.

STOP
Press the button once and the player will be in memory stop state. Continuously press this button twice and the player will be in complete stop state.

Play/Pause
In play state, press the button for the first time and the player will be in pause state. To

resume normal playback press the button again, In pause state or stop state, press the button, the player will be in playing state.

VOLUME +/-

Press **VOL+** to increase volume and press **VOL–** to decrease volume.

REPEAT

Each press of the **REPEAT** button will change the repeat mode.
During VCD,CD playback, there are three modes: repeat Single, repeat All and Off.
During DVD, playback, there are three modes: Repeat Chapter, Repeat Title and Off.
*Note: During VCD playback, the **PBC** mode must be set to Off*

A-B

During playback, press **A-B** to select point A, press it again to select point B. The player will repeat the section from A to B automatically. Press **A-B** a third time to cancel A-B repeat and clear points A and B.
Note: During CD/VCD/SVCD playback, points A and B must be within the same track. During DVD playback, points A and B can be selected from different chapters.

ANGLE

Press the button to view scenes shot from **ANGLE** difference angles. *(Disc support is required)*

MUTE

Press **MUTE** to turn off the audio, press **MUTE** again to resume normal sound.

L/R

During VCD/SVCD playback, press **L/R** repeatedly to select the channel of audio-output: Left/Right/Mix/Stereo.

N/P

In the **STOP/OPEN TRAY/NO DISC** state, Press the button on the remote control and choose **AUTO NTSC PAL** for the TV system.

PBC

During VCD/SVCD playback, Press **PBC** to select the mode of PBC On or PBC Off.

SLOW

During DVD, VCD or SVCD playback, press **SLOW** for slow motion playback.
Once you press SLOW, the disc will play at different speed. Press **PLAY/PAUSE** to resume normal playback.

V-MODE

In the **STOP/OPEN TRAY/NO DISC** state, Press **V-MODE** key, you can select different video output mode.

RETURN

When SVCD/VCD disc playing, press **RETURN** button to the main menu(PBC ON only).

PROGRAM

The Program Playback option allows entering the order in which the chapters or tracks will be played, up a maximum to 16.

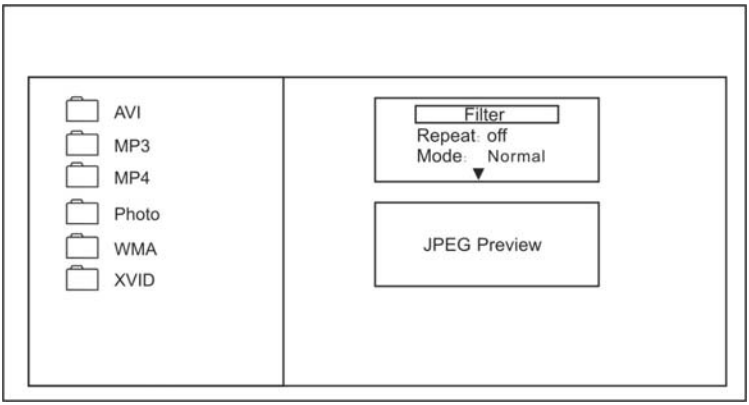
Press Program button to display the Program Menu. According to the highlight, move the cursor to the chapters / tracks you want to play, then press ENTER to confirm . Then press Play or use arrow buttons to highlight the “PLAY” item and press Enter. The chapters / tracks will play in the programmed order. During Program Playback, if Program button pressed, the programmed order and the contents will be displayed on the screen, and the Program Playback will be stopped. Also Stop and Play can be pressed to resume normal playback. To clear the programmed order, use arrow buttons to highlight the “CLEAR” item, then press Enter to modify the programmed order, use arrow buttons to highlight the modifying item and enter the new chapter / track you want to program directly.

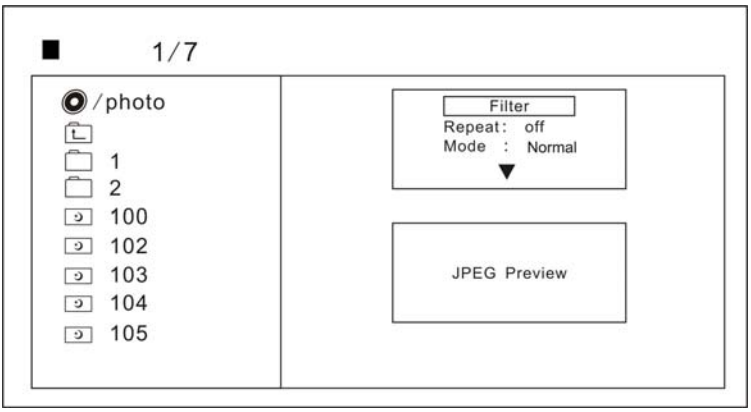
ZOOM

As you press the button you view the different **ZOOM** magnifications of the picture.

Note: This function may differ for different types of discs

6. MP3/WMA/MPEG4 PLAYING





The MP3/WMA/MPEG4 disc has such a directory structure as shown in the right picture.

Press **Direction key** to choose the root directory and then press ENTER button to enter into the sub directory. Press **Direction key** to choose the desired track and then press **ENTER** or **PLAY** to enjoy the music or movie. If you want to return to the upper menu, press **Direction key** to choose the icon and press **ENTER** button.

Filter: Allows selecting the categories of files displayed in the browser list. This

selection is done among the 3 categories: Audio, Photo and Video.

Repeat: To switch different repeat playing mode

Mode: Select different playing mode

*Normal**:** Shuffle mode is cancelled*

Shuffle: Shuffle mode enabled. When playback reaches the end of the current chapter/track, playback jumps to a random chapter/track.

As the end of each chapter/track is reached, another random chapter/track will be played until all tracks/chapters have been played or the Shuffle mode is cancelled by toggling to a different "Mode" option.

Music Intro: In this mode, the media will play 10 seconds then skip to next media

Edit Mode: *To enable programmed playback mode. When you select the mode , press LEFT* **Direction key** to directory and press ENTER to choose the desired track and press **Add to program** to start program playback.

Program view: Display program track

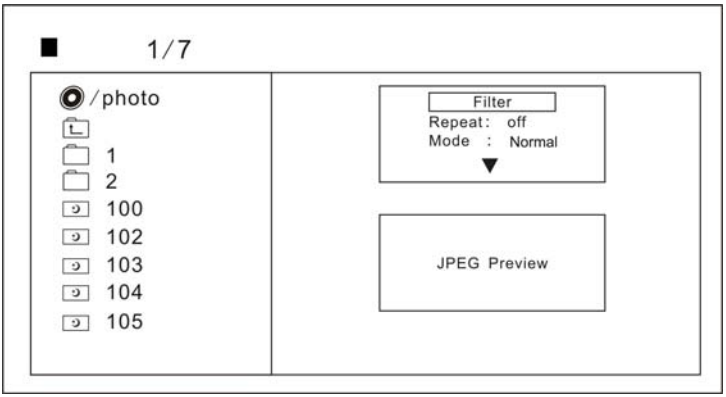
Brower view: Display track directory

Add to program: Choice the track press **Add to program** to add the track of the program play directory

Clear program : In the complete stop state(press the **STOP** button twice), Choose the track press **Clear program** to delete the track of the program play directory

7. KODAK PICTURE CD PLAYBACK

The KODAK PICTURE CD disc has such a directory structure as shown in the right picture.



Press **Direction key** to choose the root directory and then press ENTER button to enter into the sub directory. Press **Direction key** to choose the desired picture and then press **ENTER** or **PLAY** to enjoy the picture. If you want to return to the upper menu, press **Direction key** to choose the icon and press **ENTER** button.

Image rotation

In picture play state, press **Direction key** to rotation the picture, press ANGLE button to change the picture scan mode.

8. SYTSTEM SETUP

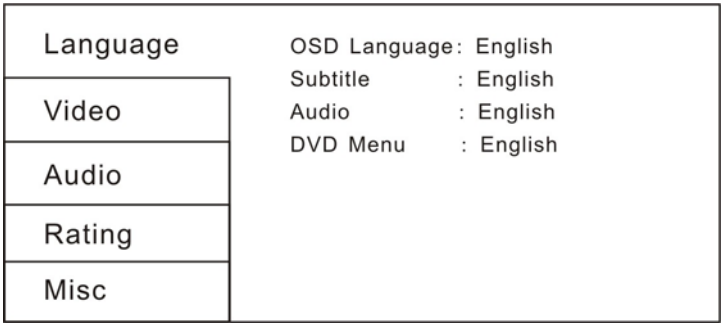
DVD menu setup

Press the **SETUP** button on the remote control, the SETUP MENU (main) will be displayed. After accessing the setup menu, press the direction buttons for up and down movement to select an item desired, then press the **ENTER** button to confirm .Press **LEFT** direction button return to the menu of upper level.

To exit the setup, press the **SETUP** button again. In the SETUP MENU, you may choose any of the following options as you like.

8.1 LANGUAGE SETUP

Select **Language** in the setup menu, and display the **Language** submenu:



8.1.1 OSD Language

Use this item to select the language of the setup menu and screen display.

8.1.2 Subtitle

This option provides the preset subtitle language.

Follow the operating instructions stated in "DVDMENU SETUP" in combination with the desired option.

8.1.3 Audio

Follow the operating instructions stated in "DVDMENU SETUP" in combination with the desired option.

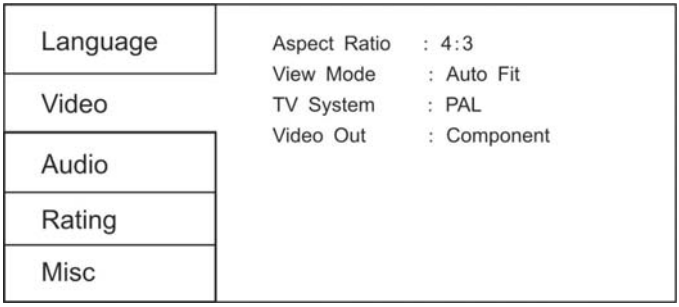
This option provides the built-in disc dubbing language options.

8.1.4 DVD Menu

This option provides the film's menu language options.
Follow the operating instructions stated in "DVDMENU SETUP" in combination with the desired option.

8.2 VIDEO SETUP

Select **Video** in the setup menu, and display the **Video** submenu:



8.2.1 Aspect Ratio

4:3 : Choosing this setting if your DVD player is connected to a normal ratio TV. You can fill the movie to the entire screen of your TV. This might mean that parts of the picture (the left and right edges) won't be seen.

16:9 : Choose this setting if your DVD player is connected to a wide screen TV. If you choose this setting and you don't have a wide screen TV, the images on the screen may appear distorted due to vertical compression.

Notes:

The image display ratio is related to the recorded disc format. Some disc can not display images in the aspect ratio you choose. If you play a disc recorded in 4:3 format on a wide screen TV, black bars will appear on the left and right side of the screen. You must adjust the screen setting depending on the type of the television you have.

8.2.2 View Mode

With this option you can select the different video vision mode on the screen.

8.2.3 TV System

This product supports output of various system, including **AUTO, NTSC, PAL**.
If your TV set has only **NTSC** or **PAL** system, the screen will blink and become colorless when a wrong system is selected. In this case, press the **N/P** button on the Remote Control to switch the **TV TYPE**.
Note: For more information of output format, refer to the instructions or your TV set.

8.2.4 Video Output

Selecting the Video Output setting to switch between different video outputs

S-VIDEO: Set the video output to interlacing output.

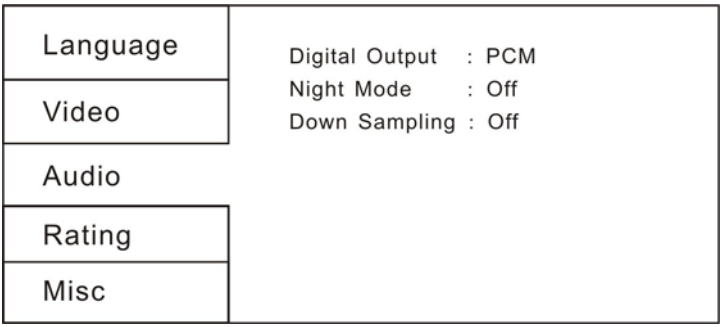
COMPONENT: Set the video output to YUV output.

P-SCAN: If your TV is progressive TV, please select the option. You can get better picture quality.

RGB: Set the video output to SCART output. If you select SCART connection, you should set up the play mode as **RGB** state, then it will output normally.

8.3 Audio setup

Select **Audio** in the setup menu, and display the **Audio** submenu.



8.3.1 Digital output

Selecting the **Digital Output** setting allows the user to adjust the audio output on S/PDIF ports to work in harmony with the audio equipment (e.g. receiver, speakers) connected to the player.

Off Digital audio output is disabled.

PCM Select this option when you are going to use stereo signals (2 channels). You should combine this option with the option "Lower sampling rate," which we explain further on

All If you select this option the player will use the DVD's original audio track. Use this option when you want to use the Dolby Digital AC3 signals through the optical or coaxial audio output.

8.3.2 Night Mode

To adjust the linear compression ratio , select to **ON** when playing a disc in the day so as to get better acoustical effect; while at night, you can select to **OFF**.

8.3.3 Down Sampling

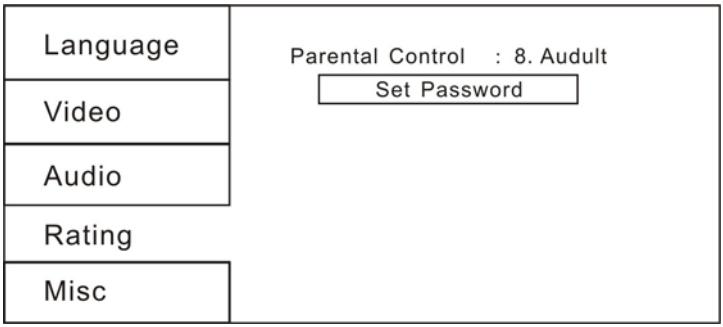
Use the **down sampling** option when you have selected the “PCM” option in the type of digital audio output:

- **ON:** Use this option to lower the audio sampling rate.
- **OFF:** Use this option to deactivate the lowering of the audio sampling rate.

Note: A certain sampling rate is used to record disks (measured in kHz); the higher this sampling rate, the better the sound quality. If you turn it off, make sure that the amplifier that you are using is compatible with 96kHz digital signals.

8.4 RATING SETUP

Select **Rating** in the setup menu, and display the Rating submenu:
Note: Not all DVDs support ratings.

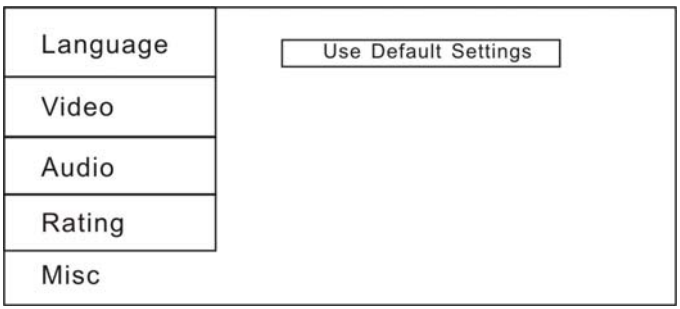


8.4.1 Parental Control
Selecting a Rating allows the user to set the parental control feature of the player
Select **Parental Control**, and press **ENTER** to change the different mode.
Note: Unlock the password before setting **Parental Control**

8.4.2 Set Password
Use the 0-9 keys to input four digits (password), then press **ENTER** to confirm.
Note: If you forget your password, please use the universal password **8888** to unlock.

8.5 MISC SETUP

Select **MISC** in the setup menu, and display the submenu:



***** Use Default Settings

Reset setup data to factory default and re-load disc

9. Troubleshooting

Please read the user s manual carefully before using the DVD player. If you have any troubles in using this player, try to solve the problems by the suggestions mentioned below. If you can not remove the trouble after using all the suggestions, please contact the company or the technical service center authorized by us. For the sake of your safety, please do not open the cover and repair the player by yourself, if that, it may cause electric shock.

NO PICTURE, SOUND AND INDICATION

- Ensure that the power switch is on.
- Ensure that the wall inlet is ok.
- Ensure that the power cord is not damaged.
- Ensure that the power plug is connected to the inlet tightly.

NO SOUND BUT HAVE PICTURE

- Ensure that the player s audio output has a good connection with TV s audio input.
- Check whether the audio connector is damaged.
- Check whether you have turned down the volume.
- Ensure that you have set the right AUDIO setup of the player.
- Ensure that you have turned your TV to the AV input channel connecting to your player.
- Ensure that the audio is not under mute.

NO PICTURE BUT HAVE SOUND

- Ensure that the player s video output has a good connection with TV s video input.
- Ensure that you have turned your TV to the AV input channel connecting to your player.
- Check whether the video connector is damaged.
- Ensure that you have set the right VIDEO settings of the player.

BLACK AND WHITE PICTURE OR SCREEN ROLLING

- Ensure that you have set the right TV SYSTEM (e.g. PAL, NTSC) setting.

FLAWS OF PICTURE OR SOUND

- Check whether the setting of AUDIO is right.
- Check whether the disc is scratched or stained.
- Check whether the AV connector and the output terminal is stained.

DISPLAY NO DISC

- Ensure that you have put the disc on the tray.
- Check whether the disc is put in the reverse side.
- Check whether the disc is distorted.
- Check whether the disc is stained or scratched badly.

DISPLAY BAD DISC

- Check whether the disc has had bad quality.
- Ensure that the disc is not stained or damaged badly.
- Ensure that the disc format is compatible to the player.
- Ensure that the disc is not deformed.

REMOTE CONTROL IS INSENSITIVE OR DOES NOT WORK

- Check the batteries of remote control and make sure that they are to be powerful and good conductivity.
- Direct the remote control to the IR sensor of the player.
- Check whether there are some obstacles between the remote control and IR sensor.

ABNORMAL FUNCTION OPERATION

- Turn off the power, and then turn on again.

DISC IS LOCKED IN THE TRAY

- The disc cannot be taken out of the tray when the player is reading, so you have to turn off the power and turn on again, and press OPEN/CLOSE key immediately to open the tray.

10. Technical specifications

Signal system	PAL/AUTO/NTSC
Frequency Response	20Hz-20KHz (at 1KHz 0 dB)
Signal-to–Noisy Ratio(Audio)	≥90 dB (at 1KHz 0 dB)
Audio Distortion + Noise	≤-60dB (at 1KHz0dB)
Audio Output (Analog audio)	$2.0^{+0}_{-1.0}$Vrms
Video Output	Composite: 1.0±0.2Vp-p Load impedance: 75Ω, imbalance, negative polarity
Power Supply	~220-230V 50 Hz
Dimensions	430X 260 X38 (mm)
Supported Disc	DVD/DVD-R/DVD+R/DVD-RW/DVD+RW/VCD/CD/CD-R/CD-RW/ MP3/Kodak Picture/Photo CD /MPEG4
Accessories	Remote Control unit User Manual

REFERENCE:

To protect your DVD player, the interval between two consecutive Power button operations must be above 30 seconds.

No using for a period of time, please pull out the plug from the electronic outlet.

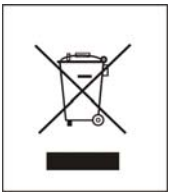
The player should be operated only on condition that the type of power supply corresponds to the marking label. Otherwise, it doesn't work or even be damaged.

The player may not be compatible with some encrypted discs.

If the player stops playback by accident, please power it on again.

Appearance and function is subject to change without notice.

11 . Recycling



This product bears the selective sorting symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE).

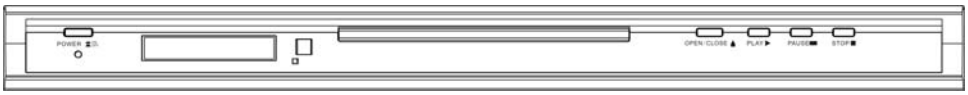
This means that this product must be handled pursuant to European Directive 2002/96/EC in order to be recycled or dismantled to minimize its impact on the environment.

For further information, please contact your local or regional authorities.

Electronic products not included in the selective sorting process are potentially dangerous for the environment and human heath due to the presence of hazardous substances.

SALORA

Gebrauchsanleitung
DVD314M



DVD-PLAYER

Copyright-Vermerk

Die meisten Tonträger, Compact Discs und Radiosendungen beinhalten Material, das einem Copyright (Urheberrecht) unterliegt. Es ist rechtswidrig, solches Material ohne die Genehmigung des Copyright-Besitzers aufzuzeichnen. Eine Person, die Aufnahmen von solchem Material ohne das Einvernehmen des Copyright-Besitzers macht, kann zu Schadensersatzzahlungen an den Copyright-Besitzer herangezogen werden, und wird in einigen Fällen strafrechtlich verfolgt.

Laserprodukt der Klasse 1

Dieses Produkt beinhaltet ein energiearmes Lasergerät. Unsichtbare Laserstrahlung wenn geöffnet und Sperre überbrückt. Nicht dem Strahl aussetzen.

Macrovision:

Dieses Produkt verwendet eine spezielle Technologie für den Copyright-Schutz, die durch bestimmte US-amerikanische Patente und durch andere Urheberrechte der Macrovision Corporation und anderer Rechtsinhaber geschützt ist, und ausschließlich für private und andere eingeschränkte Zwecke verwendet werden darf, es sei denn es besteht die Genehmigung der Macrovision Corporation. Die Rückentwicklung oder Disassemblierung ist untersagt.

DOLBY PROLOGIC:

Hergestellt unter der Lizenz von Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" und das Doppel-D-Symbol sind Marken der Dolby Laboratories.

Inhalt

1. Sicherheitshinweise ----------5
2. Vorderansicht und Rückansicht ----------6
3. Fernbedienung ----------7
4. Anschlüsse ----------9
5. Bedienung der Funktionen ----------12
6. Wiedergabe von MP3/WMA/MPEG4 ----------16
7. Kodak Bild-CD-Wiedergabe ----------17
8. System-Einstellung ----------18
9. Technische Spezifikationen ----------22
10. Pannenhilfe ----------23

1. Sicherheitshinweise

Vor Inbetriebnahme dieses Geräts bitte die Bedienungsanleitung und diese Sicherheitshinweise aufmerksam lesen.
Bewahren Sie diese hinterher für spätere Rückfragen gut auf.
Achten Sie dabei besonders auf folgende Warnhinweise, die sich sowohl auf dem Gerät selbst wie auch in der Bedienungsanleitung befinden.

Sicherheit

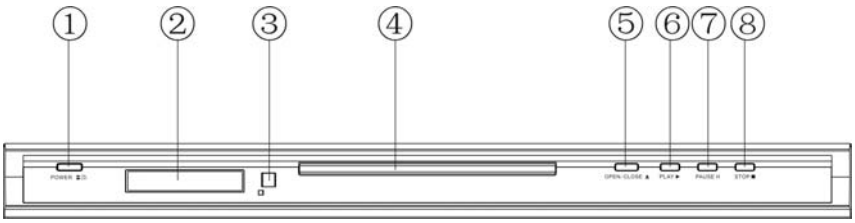
Stromquelle - Das Gerät darf nur an den in der Anleitung beschriebenen oder auf dem Gerät angegebenen Typ von Stromquelle angeschlossen werden.

Umgebung

1. Wasser und Feuchtigkeit - Das Gerät nicht in der Nähe von Wasser verwenden.
   Zum Beispiel: Nahe Badewannen, Waschbecken, Schwimmbecken und dergleichen. Auch feuchte Kellerräume sollten vermieden werden.
2. Kondensation - Unter folgenden Umständen kann sich Feuchtigkeit auf der Linse bilden:
   Sofort nachdem eine Heizquelle eingeschaltet wurde.
   In einem dunstigen oder sehr feuchten Raum.
   Wenn das Gerät plötzlich von einer kalten Umgebung in eine warme Umgebung verbracht wird.
   Sollte sich Feuchtigkeit im Innern dieses Gerätes bilden, so kann es zu Fehlfunktionen führen. Um dieses Problem zu vermeiden, bitte eine Stunde warten, bis die Feuchtigkeit verdunstet ist.
3. Hitze - Das Gerät nie in der Nähe einer Hitzequelle aufstellen oder betreiben.
   Lassen Sie es nicht in einem Automobil liegen, wo es für längere Zeit bei geschlossenen Türen und Fenstern direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist, da dies das Gehäuse deformieren kann.

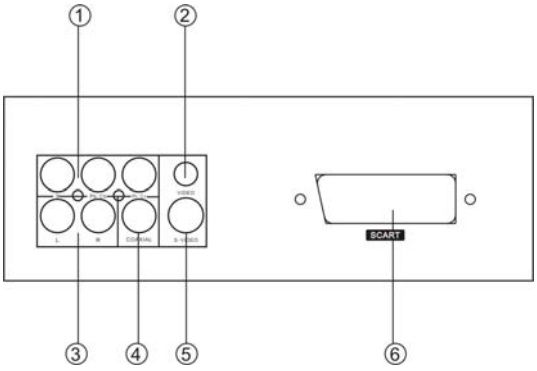
2. VORDERANSICHT UND RÜCKANSICHT

Vorderansicht (Frontkonsole)



- ① Power (Storm)
- ② Disaply Screen
- ③ Sensor
- ④ Disc-Lade
- ⑤ Öffnen / Schließen
- ⑥ Wiedergabe
- ⑦ Pause

Rear panel



① Ausgang "Component Video"

② Ausgang "Composite Video"

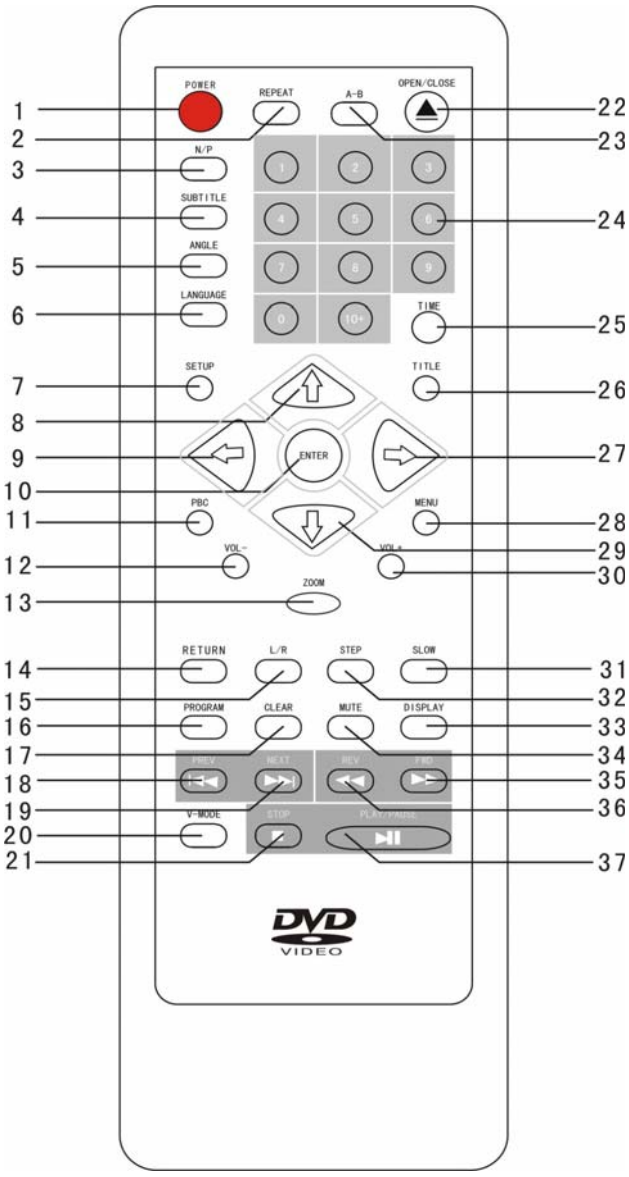
③ Downmix Rechts/Links

④ Koaxial-Ausgang

⑤ S-Video-Ausgang

⑥ Scart-Ausgang

3. FERNBEDIENUNG



1. Power (Strom)
2. Repeat (Wiederholung)
3. N/P (N/P)
4. Subtitle (Untertitel)
5. Angle (Winkel)
6. Language (Sprache)
7. Setup (Einstellung)
8. Up button (Taste "auf")
9. Left button (Taste "links")
10. Enter button (Eingabetaste)
11. PBC (PBC)
12. Volume - (Lautstärke "-")
13. Zoom (Zoom)
14. Return (Zurück)
15. L/R (L/R)
16. Program (Programm)
17. Clear (löschen)
18. PREV (VORIG)
19. NEXT (NÄCHSTER)
20. V-Mode (V-Modus)
21. Stop (Stopp)
22. Open/Close (Öffnen/Schließen)
23. A-B (A-B)
24. Numeric Button (Nummerntasten)
25. Time (Zeit)
26. Title (Titel)
27. Right Button (Taste "rechts")
28. Menu (Menü)
29. Down Button (Taste "ab")
30. Volume + (Lautstärke "+")
31. Slow (Langsam)
32. Step (Schritt)
33. Display (Anzeige)
34. Mute (Stummschaltung)
35. FWD (VORW)
36. REV (RÜCKW)
37. Play/Pause (Wiedergabe/Pause)

Verwendung der Fernbedienung

Wenn nicht anders angegeben, kann die Fernbedienung alle Funktionen des DVD-Spielers regeln. Die Fernbedienung stets direkt auf den Fernbedienungssensor auf der Vorderseite des DVD-Spielers richten, nicht auf das Fernsehgerät.

Batterieinstallation

Batteriefachabdeckung auf der Rückseite der Fernbedienung durch Herunterschieben des Deckels entfernen.
Zwei Batterien der Größe AAA unter Beachtung der korrekten, im Batteriefach angegebenen Polarität in das Batteriefach einlegen.
Nicht alte und neue Batterien oder Batterien unterschiedlichen Typs mischen.
Batteriefachabdeckung wieder aufstecken. Deckel aufschieben, bis er mit einem Klicken wieder korrekt einschnappt.

4. ANSCHLÜSSE

- Vor dem Anschluss den Netzstrom abschalten.
- Nach Beendigung des Anschlusses den Netzstrom wieder einschalten.

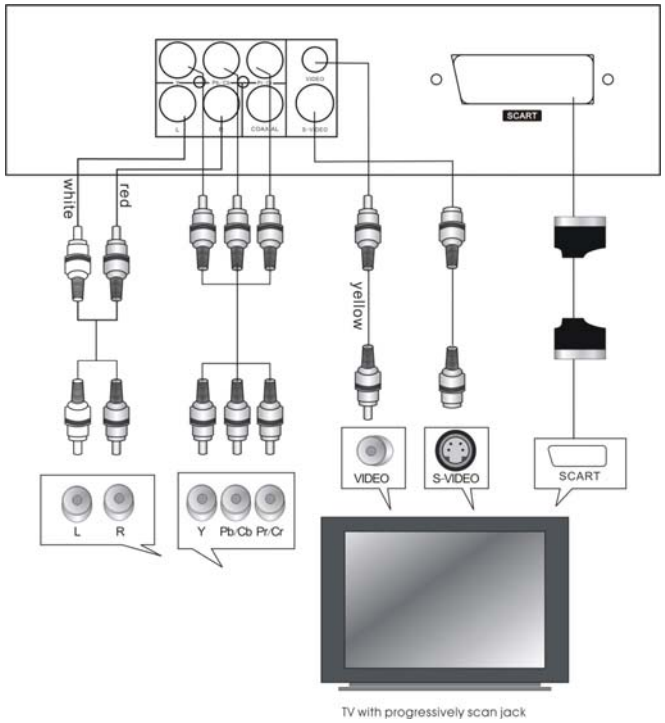
Die Drähte müssen fest angeschlossen werden; besonders die Steckverbindungen.

DVD + TV

Hinweise:

Der AV-Ausgang des Spielers kann auf folgende Weise an das Fernsehgerät angeschlossen werden:

- S-Video-Kabel und Audiokabel links/rechts (Videotyp auf **S-VIDEO** stellen);
- Composite-Videokabel und Audiokabel links/rechts (Videotyp auf **Composite** stellen);
- Component-Videokabel (Y, Pb/Pr, Cb/Cr) und Audiokabel links/rechts (Videotyp auf **Component** stellen. Wenn Sie den Anschluss an ein Fernsehgerät mit "Progressive Scan" machen, Videotyp auf **P-Scan** stellen);
- Scart-Kabel (Taste V-MODE (V-MODUS) wiederholt drücken, um den Video-Modus auf die gewünschte Einstellung zu stellen.) Richten Sie sich nach dem folgenden Anschussdiagramm zur Verbindung.



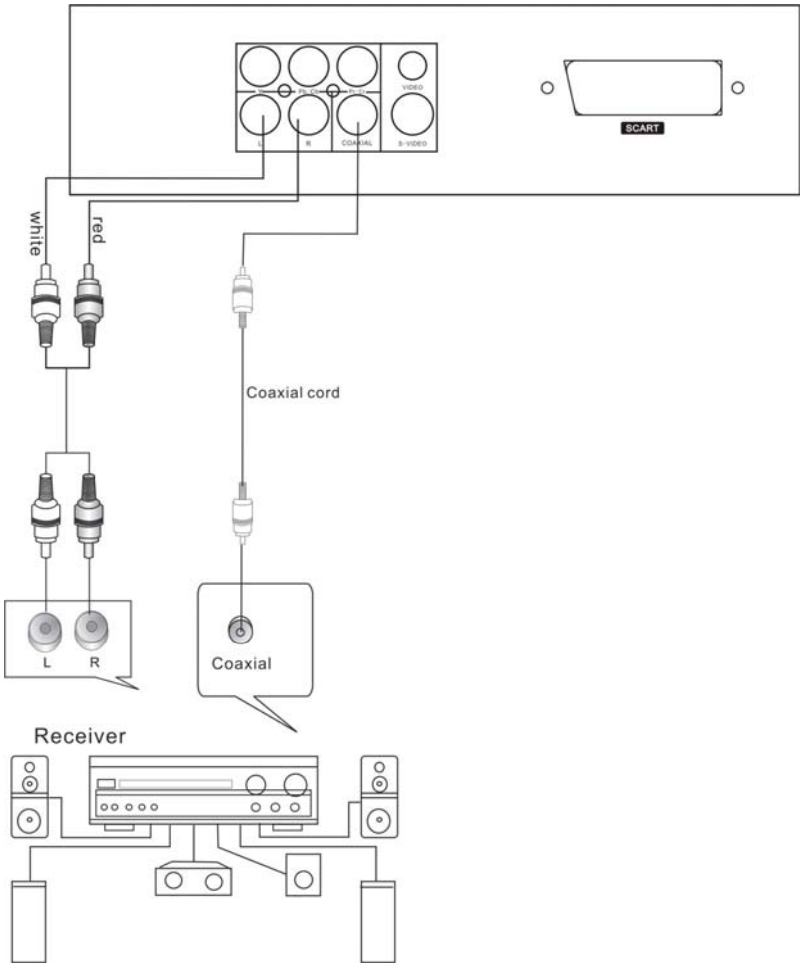
white = weiß
red = rot
yellow = gelb
"TV with progressive scan jack" = Fernsehgerät mit Progressive Scan Buchse

DVD + AV Verstärker:

Hinweise:

Der Spieler kann auf folgende Weise an einen Verstärker angeschlossen werden:

- Audioausgang links/rechts
- Koaxial-Audioausgang



white = weiß
red = rot
Coaxial cord = Koaxial-Kabel
Coaxial = Koaxial
Receiver = Empfänger

Warnung:

Keinen Verstärker mit Koaxial-Anschluss verbinden, wenn dieser keinen Dolby Digital AC 3 oder DTS Decodierer hat. Jeder Versuch, dies zu tun und eine DVD abzuspielen, führt zur Beschädigung Ihrer Lautsprecher und kann Gehörverletzungen verursachen. Mit Ausnahme von DVDs können VCDs und CDs normal ohne Beachtung der obigen Restriktion benutzt werden.

Einstellung des Fernsehsystems

Sollten Sie feststellen, dass das Bild verzerrt oder schwarz und weiß oder mit Punkten versehen ist, so drücken Sie wiederholt die Taste V-MODUS, bis der korrekte Video-Modus ausgewählt ist.

Bitte beachten Sie, dass das Gerät unterschiedliche Zoom-Modi unterstützt, die dazu führen können, dass das Bild eventuell nicht den ganzen Bildschirm abdeckt oder das Bild über den Bildschirmbereich hinausgeht. In diesem Falle wird das Problem durch Bedienung der Zoom-Funktion behoben.

5. BEDIENUNG DER FUNKTIONEN

5.1 Funktionstasten auf der Vorderkonsole

Die Funktion dieser Tasten ist identisch mit den Funktionen der entsprechenden Tasten auf der Fernbedienung. Für weitere Detailinformationen sehen Sie bitte den folgenden Text.

5.2 Funktionstasten auf der Fernbedienung

POWER (STROM)
Diese Taste drücken, um den Strom ON (EIN) und OFF (AUS) zu schalten.

OPEN/CLOSE (ÖFFNEN/SCHLIESSEN)
Um die Disc-Lade zu öffnen, Taste **OPEN/CLOSE (ÖFFNEN/SCHLIESSEN)** drücken. Um die Disc-Lade zu schließen, **OPEN/CLOSE (ÖFFNEN/SCHLIESSEN)** erneut drücken.

SUBTITLE (TITEL) (UNTERTITEL)
Diese Taste drücken, um die unterschiedlichen Untertitel anzuzeigen *(muss von der Disc unterstützt werden).*

LANGUAGE (SPRACHE)
Diese Taste drücken, um die unterschiedlichen Dubbing-Sprachen auszuwählen *(muss von der Disc unterstützt werden)*.

TIME (ZEIT)
Bei DVDs diese Taste drücken, um gewünschte Titel und Kapitel sowie gewünschte Titelzeit und Kapitelzeit auszuwählen.
Bei Super-VCDs, VCDs, CDs diese Taste drücken, um die gewünschte Disc-Zeit und Trackzeit sowie den gewünschten Track auszuwählen.
Hinweis: Während der VCD-Wiedergabe muss der PBC-Modus auf OFF (AUS) stehen.

Taste Time (Zeit) drücken und Ihren Suchzeit-Modus mit den Navigationstasten auswählen.
TIME (ZEIT) (DVD, VCD, CD)
Suchzeit mit den Nummerntasten auf der Fernbedienung eingeben (Taste 10+ drücken, um eine 0 (Null) einzugeben), dann Taste ENTER (EINGABE) drücken, um zu der von Ihnen eingegebenen Zeit zu springen.
TITLE (TITEL) DVD
Titelnummer mit den Nummerntasten auf der Fernbedienung eingeben (normalerweise eine 1- oder 2-stellige Ziffer), dann Taste ENTER (EINGABE) drücken, um die Wiedergabe des eingegebenen Titels zu starten.
CHAPTER (KAPITEL) (DVD)
Dies funktioniert genau wie "TITEL", jedoch wird die Kapitelnummer eingegeben und dann ENTER (EINGABE) gedrückt, um die Wiedergabe zu starten.
DISC TIME (DISC-ZEIT) (VCD)
Dies funktioniert genau wie "ZEIT", nur wird die gesamte Disc anstelle nur des derzeitigen Tracks verwendet.
TRACK (VCD)
Die zur Wiedergabe gewünschte Tracknummer eingeben und ENTER (EINGABE) drücken, um die Wiedergabe zu starten.
HINWEIS:
VCDs haben für gewöhnlich nur einen Track, kann allerdings mehr haben, wenn die Disc VPC (Video Playback Control) unterstützt.
Bitte daran denken, dass die Taste 10+ verwendet wird, um eine Null einzugeben, NICHT die Taste (0).

CLEAR (LÖSCHEN)
CLEAR (LÖSCHEN) drücken, um die eingegebenen Zahlen zu löschen. Taste einmal drücken, um eine Ziffer zu löschen, Taste drücken und halten, um alle Ziffern zu löschen.

MENU (MENÜ)
Während der DVD-Wiedergabe **MENU (MENÜ)** drücken, um das Disc-Menü des derzeitigen Titels anzuzeigen.
Hinweis: *Diese Funktion ist abhängig von der Disc.*

SETUP (EINSTELLUNG)
Diese Taste drücken, um ins Menü der System-Einstellung zu gehen. (Siehe System-Einstellung)

DISPLAY (ANZEIGE)
Diese Taste drücken, um die Information der derzeit abspielenden Disc anzuzeigen. (Jeder Tastendruck zirkuliert wie folgt: Time (Zeit), Title (Titel), Audio, Subtitle (Untertitel), Angle (Winkel))

TITLE (TITEL)
Diese Taste drücken, um den gewünschten Titel einzugeben (erfordert Unterstützung der Disc).
Tasten UP/DOWN (AUF/AB), LEFT/RIGHT (LINKS/RECHTS) zum Markieren Ihres Titels verwenden und dann ENTER (EINGABE) drücken, um diesen abzuspielen.

Richtungstasten (UP/DOWN/RIGHT/LEFT) (AUF/AB/RECHTS/LINKS)
Diese Tasten drücken, um den Markierungsbalken oder Cursor in einem Menü auf Ihre Auswahl zu bewegen.

ENTER (EINGABE)
Diese Taste drücken, um Ihre Auswahl auf dem Bildschirm zu bestätigen.

REV (RÜCKW):
Während der Wiedergabe von DVDs, CDs oder VCDs **REV (RÜCKW)** drücken, um **rückwärts** abzuspielen.
Der Spieler gibt die Disc bei unterschiedlichen Geschwindigkeiten wieder. Taste **PLAY (WIEDERGABE)** drücken, um mit der normalen Wiedergabe fortzufahren.
Durch wiederholtes Drücken der Taste REV (RÜCKW) durch die unterschiedlichen verfügbaren Wiedergabegeschwindigkeiten zirkulieren.

FWD (VORW)
Während der Wiedergabe von DVDs, CDs oder VCDs **FWD (VORW)** drücken, um vorwärts abzuspielen.
Der Spieler gibt die Disc bei unterschiedlichen Geschwindigkeiten wieder. Taste **PLAY (WIEDERGABE)** drücken, um mit der normalen Wiedergabe fortzufahren.
Durch wiederholtes Drücken der Taste FWD (VORW) durch die unterschiedlichen verfügbaren Wiedergabegeschwindigkeiten zirkulieren.

PREV (VORIG)
Während der Wiedergabe von DVDs, CDs oder VCDs **PREV (VORIG)** drücken, um voriges Kapitel, vorigen Titel oder vorigen Track abzuspielen.

NEXT (NÄCHSTER)
Während der Wiedergabe von DVDs, CDs oder VCDs **NEXT (NÄCHSTER)** drücken, um nächstes Kapitel, nächsten Titel oder nächsten Track abzuspielen.

STEP (SCHRITT)
Durch Drücken dieser Taste können Sie die Disc Schritt für Schritt abspielen. Auf diese Weise können Sie jedes einzelne Bild auf der Disc erfassen (nicht bei MP3s, CDs). Zur normalen Wiedergabe Taste Play (Wiedergabe) drücken.

STOP (STOPP)
Diese Taste einmal drücken und der Spieler speichert die Stopp-Position; Taste PLAY (WIEDERGABE) drücken, um die Wiedergabe an dieser Stelle fortzusetzen. Taste STOP (STOPP) zweimal drücken und der Spieler stoppt komplett. Die gespeicherte Stopp-Position geht verloren.

Play/Pause (Wiedergabe/Pause)
Bei der Wiedergabe einer Disc einmal auf PLAY/PAUSE (WIEDERGABE/PAUSE) drücken; der Spieler geht in den Pause-Modus. Die Taste erneut drücken, um die normale Wiedergabe fortzusetzen.

VOLUME (LAUTSTÄRKE) +/-
Taste **+** drücken, um die Lautstärke zu erhöhen, und Taste **–** drücken, um die Lautstärke zu verringern.

REPEAT (WIEDERHOLUNG)
Jeder Druck auf die Taste **REPEAT (WIEDERHOLUNG)** verändert den Wiederhol-Modus.
Während der Wiedergabe von VCDs und CDs gibt es drei Wiederhol-Modi: "Wiederholung einfach", "Wiederholung alle" und "Aus".
Während der Wiedergabe von DVDs gibt es drei Wiederhol-Modi: "Wiederholung Kapitel", "Wiederholung Titel" und "Aus".
*Hinweis: Während der Wiedergabe von VCDs muss der **PCB**-Modus auf Off (Aus) stehen.*

A-B
Während der Wiedergabe A-B drücken, um Punkt A festzulegen, dann die Taste erneut drücken, um Punkt B festzulegen. Der Spieler wird den Abschnitt zwischen den festgelegten Punkten A und B automatisch wiederholen. Taste **A-B** ein drittes Mal drücken, um die Funktion Wiederholung A-B aufzuheben. *Hinweis: Während der Wiedergabe von CDs/VCDs/SVCDs müssen die Punkte A und B innerhalb des selben Tracks liegen.*
Während der Wiedergabe von DVDs können die Punkte A und B aus unterschiedlichen Kapiteln ausgewählt werden.

ANGLE (WINKEL)
Diese Taste drücken, um die Szenen aus unterschiedlichen Winkeln anzusehen, wenn diese aus unterschiedlichen Winkeln aufgenommen wurden. (Erfordert Unterstützung der Disc.) Sie können durch die verfügbaren Winkel zirkulieren, indem Sie die Taste ANGLE (WINKEL) wiederholt drücken.

MUTE (STUMMSCHALTUNG)
Taste **MUTE (STUMMSCHALTUNG)** drücken, um den Ton abzuschalten. Taste **MUTE (STUMMSCHALTUNG)** erneut drücken, um den normalen Ton wiederherzustellen.

L/R
Während der Wiedergabe von VCDs/SVCDs wiederholt **L/R** drücken, um den Kanal des Audioausgangs zu wählen: Rechts/Links/Mix/Stereo.

N/P
Diese Taste auf der Fernbedienung drücken und **AUTO NTSC PAL** für Ihr Fernsehsystem auswählen.
PAL ist für England (Großbritannien).

PBC
Während der Wiedergabe von VCDs/SVCDs Taste **PBC** drücken, um PBC auf On (Ein) oder auf Off (Aus) zu stellen.

SLOW (LANGSAM)
Während der Wiedergabe von DVDs, VCDs oder SVCDs die Taste **SLOW (LANGSAM)** drücken, um die Wiedergabe in Zeitlupe zu starten.
Wiederholt SLOW (LANGSAM) drücken und die Disc wird bei unterschiedlichen Geschwindigkeiten abgespielt. Durch Drücken der Taste **PLAY (WIEDERGABE)** wird die normale Wiedergabe fortgesetzt.

V-MODE (V-MODUS)
Taste **V-MODE (V-MODUS)** drücken, um unterschiedliche Videoausgangs-Modi auszuwählen. Entsprechende Einstellung für Ihren Anzeigetyp machen.

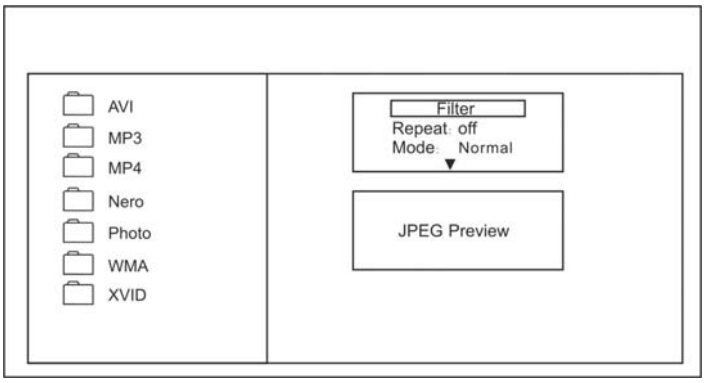
RETURN (ZURÜCK)
Während der Wiedergabe von SVCDs/VCDs Taste **RETURN (ZURÜCK)** drücken, um zum Hauptmenü zurückzukehren (PBC **muss** auf ON (EIN) stehen).

PROGRAM (PROGRAMM)
Die Option der programmierten Wiedergabe ermöglicht es Ihnen, die Reihenfolge, in der die Kapitel oder Tracks abgespielt werden, bis zu maximal 16 Stellen einzuprogrammieren.
Taste Program (Programm) drücken, um das Programm-Menü anzuzeigen. Die Titel werden in der linken Konsole angezeigt.
DVD
Mit den Tasten UP/DOWN (AUF/AB) den von Ihnen gewünschten Titel markieren, dann Taste ENTER (EINGABE) zur Auswahl drücken. (In der linken Konsole werden nun die Kapitel angezeigt.) Nun die gleiche Taste nochmals verwenden, um Ihr erstes Kapitel auszuwählen, dann ENTER (EINGABE) drücken, um es in Position 1 abzuspeichern. Diesen Vorgang wiederholen, bis Sie fertig sind. Ihre Kapitelreihenfolge wird in der rechten Konsole mit 1, 2, 3,…16 angezeigt. Bedienen Sie nun die Taste RIGHT (RECHTS), um PLAY (WIEDERGABE) zu markieren und drücken Sie ENTER (EINGABE), um die Wiedergabe der Kapitel in der von Ihnen programmierten Reihenfolge abzuspielen.
Sollten Sie einen Eingabefehler machen, können Sie durch Markierung von CLEAR (LÖSCHEN) und Bestätigung durch ENTER (EINGABE) das zuletzt einprogrammierte Kapitel löschen, oder durch Markierung von CLEAR ALL (ALLE LÖSCHEN) und Bestätigung durch ENTER (EINGABE) die gesamte Programmreihenfolge löschen.

VCD
Diese Funktion arbeitet auf gleiche Weise wie die Funktion DVD, nur dass Sie Tracks anstelle von Titel und Kapitel auswählen.

ZOOM
Bei Drücken dieser Taste sehen Sie unterschiedliche **ZOOM**-Einstellungen des Bildes.
Durch wiederholtes Drücken der Taste ZOOM durch die verfügbaren Zoom-Modi zirkulieren.
Hinweis: Diese Funktion kann bei unterschiedlichen Disc-Typen anders sein.

6. WIEDERGABE VON MP3/WMA/MPEG4

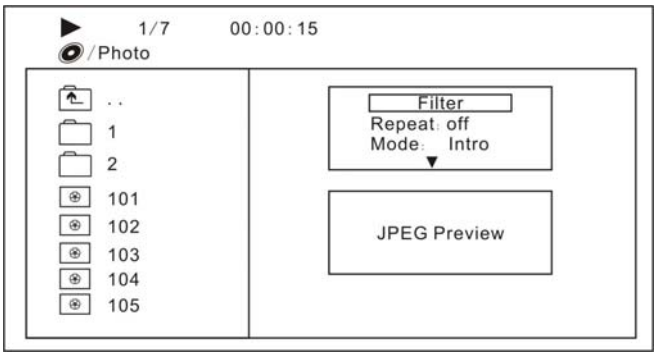


"AVI" = AVI
"MP3" = MP3
"MP4" = MP4
"Nero" = Nero
"Photo" = Foto
"WMA" = WMA
"XVID" = XVID
"Filter" = Filter
"Repeat: off" = Wiederholung: aus
"Mode: Normal" = Modus: Normal
"JPEG Preview" = JPEG Voranzeige

Die MP3/WMA/MPEG4 Disc hat eine Verzeichnisstruktur wie im Bild gezeigt.
Die **Richtungstasten** drücken, um zum Stamm-Verzeichnis zu kommen, dann **ENTER (EINGABE)** drücken, um in das Unterverzeichnis zu gehen. Die **Richtungstasten** drücken, um den gewünschten Track auszuwählen, dann **ENTER (EINGABE)** oder **PLAY (WIEDERGABE)** drücken, um die Musik oder den Film zu genießen. Wenn Sie zum oberen Menü zurückkehren wollen, verwenden Sie die Tasten UP / DOWN (AUF / AB), um das **Symbol** auszuwählen, dann Taste **ENTER (EINGABE)** drücken.
Filter: Erlaubt die Auswahl der im Browser angezeigten Kategorien von Dateien. Die Auswahl erfolgt aus 3 Kategorien: Audio, Foto und Video oder **alle** 3.
Repeat (Wiederholung): Um zwischen unterschiedlichen Wiedergabe-Modi zu schalten.
Mode (Modus): Um unterschiedliche Abspiel-Modi einzustellen.
Normal**:** Misch-Modus ist deaktiviert.
Shuffle (Mischen): Misch-Modus ist aktiviert. Wenn die Wiedergabe das Ende des derzeitigen Kapitels/Tracks erreicht, springt die Wiedergabe zu einem nach dem Zufallsprinzip ausgewählten Kapitel/Track.
Wenn das Ende aller Kapitel/Tracks erreicht ist, wird wieder ein Kapitel/Track nach dem Zufallsprinzip ausgewählt und abgespielt, bis alle Tracks/Kapitel abgespielt wurden oder der Misch-Modus deaktiviert wird, indem auf eine andere "Modus"-Option gestellt wird.
Intro (Einführung): In diesem Modus wird der Track **10 Sekunden** lang angespielt und dann wird zum nächsten Track gesprungen.
Edit Mode (Editiermodus): Zur Ermöglichung des programmierten Wiedergabemodus. Wenn Sie diesen Modus auswählen, drücken Sie die **Richtungstaste** *LEFT (LINKS)* zum Verzeichnis und dann ENTER (EINGABE), um den gewünschten Track auszuwählen. Danach **Add to program** (Zum Programm hinzufügen) drücken, um die programmierte Wiedergabe zu starten. Den ersten Track auswählen und dann PLAY (WIEDERGABE) drücken.
Program view (Programmübersicht): Zeigt die programmierten Tracks an.
Browser view (Browserübersicht): Zeigt das Track-Verzeichnis an.
Add to program (Zum Programm hinzufügen): Track auswählen, **Add to program** drücken, um den Track zum Verzeichnis der programmierten Wiedergabe hinzuzufügen.
Clear program (Programm löschen): Im absoluten Stoppmodus (zweimal Taste **STOP (STOPP)** drücken), den Track auswählen und **Clear program** (Programm löschen) auswählen, um den Track aus dem Verzeichnis der programmierten Wiedergabe zu löschen.

7. KODAK BILD-CD-WIEDERGABE

Die KODAK BILD-CD Disc wird eine ähnliche Struktur wie im Diagramm gezeigt haben.



"Photo" = Foto
"Filter" = Filter
"Repeat: off" = Wiederholung: aus
"Mode: Intro" = Modus: Einführung (Anspielen)
"JPEG Preview" = JPEG Voranzeige

UP / DOWN (AUF / AB) drücken, um das Stamm-Verzeichnis auszuwählen, dann Taste ENTER (EINGABE) drücken, um in das Untermenü zu kommen. Tasten **UP / DOWN (AUF / AB)** drücken, um das gewünschte Bild auszuwählen, und dann **ENTER (EINGABE)** oder **PLAY (WIEDERGABE)** drücken, um das Bild anzuzeigen. Wenn Sie zum oberen Menü zurückkehren wollen, verwenden Sie die Tasten UP / DOWN (AUF / AB), um das **Symbol** auszuwählen, dann Taste **ENTER (EINGABE)** drücken.
Taste STOP (STOPP) drücken, um zum Menü zurückzukehren.

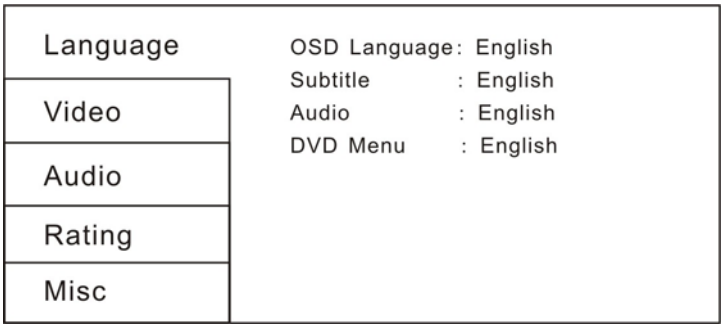
Bildrotation
Im Bildwiedergabe-Status Tasten **LEFT / RIGHT (LINKS / RECHTS), UP / DOWN (AUF / AB)** drücken, um das Bild zu rotieren. Taste ANGLE (WINKEL) drücken, um den Scan-Modus des Bildes zu ändern.

8. SYSTEM SETUP (SYSTEM-EINSTELLUNG)

DVD Menü-Einstellung
Taste **SETUP (EINSTELLUNG)** auf der Fernbedienung drücken. Das SETUP MENU (EINSTELLUNGS-MENÜ) wird angezeigt.
Nach Zugriff auf das Einstellungs-Menü, Tasten UP / DOWN (AUF / AB), LEFT / RIGHT (LINKS / RECHTS) drücken, um die gewünschte Option auszuwählen. Dann ENTER (EINGABE) zur Bestätigung drücken. Taste LEFT (LINKS) drücken, um zum Hauptmenü zurückzukehren.
Zum Ausstieg aus ein Einstellungen, Taste SETUP (EINSTELLUNG) erneut drücken. Im SETUP MENU (EINSTELLUNGS-MENÜ) können Sie unter folgenden Optionen auswählen: (Siehe nachfolgende Beispiele, alle Optionen funktionieren auf die gleiche Weise.)

8.1 LANGUAGE SETUP (SPRACH-EINSTELLUNG)

Language (Sprache) auswählen und Taste RIGHT (RECHTS) drücken, um die OSD-Sprache auszuwählen. Dann RIGHT (RECHTS) erneut drücken, um die Sprachkonsole aufzurufen. Dann mit den Tasten UP / DOWN (AUF / AB) die Sprache auswählen, die Sie im Bildschirm angezeigt sehen wollen; danach zur Bestätigung ENTER (EINGABE) drücken.



"Language" = Sprache
"Video" = Video
"Audio" = Audio
"Rating" = Klassifizierung
"Misc" = Verschiedenes
"OSD Language: English" = OSD-Sprache: Englisch
"Subtitle: English" = Untertitel: Englisch
"MEPG4 Subtitle: Western European" = MEPG4-Untertitel: Westeuropäisch
"Audio: English" = Audio: Englisch
"DVD Menu: English" = DVD-Menü: Englisch

8.1.1 OSD Language (OSD-Sprache)

Mit dieser Position die Sprache des Einstellungs-Menüs und der Bildschirmanzeige auswählen.

8.1.2 Subtitle (Untertitel)

Diese Option bietet die Auswahl voreingestellter Untertitel-Sprachen.
Folgen Sie der Bedienungsanleitung unter "DVD MENU SETUP" (DVD MENÜ-EINSTELLUNG) in Kombination mit der gewünschten Option.

8.1.3 Audio

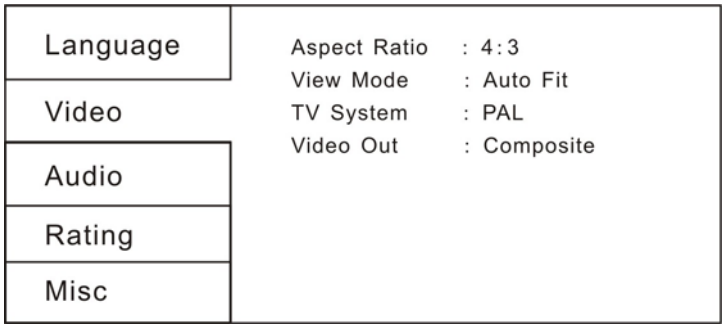
Folgen Sie der Bedienungsanleitung unter "DVD MENU SETUP" (DVD MENÜ-EINSTELLUNG) in Kombination mit der gewünschten Option. (Stellt die Wiedergabe-Audiosprache ein.)
Diese Option bietet die auf der Disc installierten Dubbing-Sprachoptionen an.

8.1.4 DVD Menu (DVD-Menü)

Diese Option bietet die Menü-Sprachoptionen des Films an.
Folgen Sie der Bedienungsanleitung unter "DVD MENU SETUP" (DVD MENÜ-EINSTELLUNG) in Kombination mit der gewünschten Option.

8.2 VIDEO SETUP (VIDEO-EINSTELLUNG)

Im Einstellungs-Menü **Video** auswählen und das Untermenü **Video** wird angezeigt:



"Language" = Sprache
"Video" = Video
"Audio" = Audio
"Rating" = Klassifizierung
"Misc" = Verschiedenes
"OSD Language: English" = OSD-Sprache: Englisch
"Subtitle: English" = Untertitel: Englisch
"MEPG4 Subtitle: Western European" = MEPG4-Untertitel: Westeuropäisch
"Audio: English" = Audio: Englisch
"DVD Menu: English" = DVD-Menü: Englisch

8.2.1 Aspect Ratio (Bildseitenformat)

4:3 : Diese Einstellung auswählen, wenn Ihr DVD-Spieler an ein Fernsehgerät mit Normalformat angeschlossen ist. Sie können mit dem Film den gesamten Bildschirm Ihres Fernsehgerätes füllen. Dies kann bedeuten, dass Teile des Bildes (die linken und rechten Seiten) nicht sichtbar sind.

16:9 : Diese Einstellung auswählen, wenn Ihr DVD-Spieler an ein Fernsehgerät mit Widescreen-Format angeschlossen ist. Wenn Sie diese Einstellung auswählen und kein Widescreen-Fernsehgerät haben, können die Bilder aufgrund der vertikalen Kompression auf dem Bildschirm verzerrt erscheinen.

Hinweise:

Die Bildseitenformat-Anzeige bezieht sich auf das aufgenommene Disc-Format. Einige Discs können Bilder in dem von Ihnen ausgewählten Bildformat eventuell nicht anzeigen. Wenn Sie eine Disc im 4:3-Format auf einem Widescreen-Fernsehgerät abspielen, erscheinen schwarze Balken auf der linken und rechten Seite des Bildschirms. Sie müssen die Bildschirmeinstellungen gemäß Ihres Fernsehgerätetyps einstellen.

8.2.2 View Mode (Anzeigeauswahl-Modus)

Mit dieser Option können Sie die unterschiedlichen Bildschirm-Anzeigemodi auswählen. Sie haben folgende Auswahl: Fill (Füllen), Original, Auto Fit (Automatische Anpassung) und Pan & Scan.

8.2.3 TV System

Dieses Produkt unterstützt NTSC und PAL. Durch Auswahl der "Auto"-Option wird automatisch das korrekte Videoformat für die abspielende Disc ausgewählt.

Ist das Bild in schwarz und weiß oder erscheinen kleine Punkte auf dem Bild, Taste N/P drücken, um eine andere Option auszuwählen.

Hinweis: Für weitere Informationen zum Ausgabeformat, sehen Sie bitte die Bedienungsanleitung Ihres Fernsehgerätes.

8.2.4 Video-Ausgang

Die Einstellung des Video-Ausgangs auswählen, um zwischen unterschiedlichen Video-Ausgängen zu wählen.

S-VIDEO: Stellt den Video-Ausgang auf "S-VIDEO".

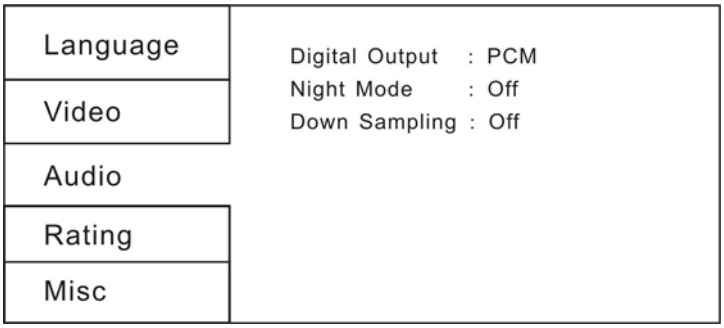
COMPONENT: Stellt den Video Ausgang auf "COMPONENT".

P-SCAN: Wenn Ihr Fernsehgerät die "Progressive Scan"-Funktion unterstützt, wählen Sie die Option P-SCAN. Sie können mit dieser Option eine bessere Bildqualität erzielen.

Composite: Stellen Sie den Video-Ausgang auf RGB. Der SCART gibt einen normalen Ausgang für die meisten externen Geräte.

8.3 Audio setup (Audio-Einstellung)

Im Einstellungs-Menü **Audio** auswählen und das Untermenü **Audio** wird angezeigt.



"Language" = Sprache
"Video" = Video
"Audio" = Audio
"Rating" = Klassifizierung
"Misc" = Verschiedenes
"Digital Output: PCM" = Digital-Ausgang: PCM
"Night Mode: Off" = Nachtmodus: Aus
"Down Sampling: Off" = Down-Sampling: Aus

8.3.1 Digital Output (Digital-Ausgang)

Digital Output (Digital-Ausgang) ermöglicht dem Bediener, den Audio-Ausgang über S/PDIF-Schnittstellen mit dem am Spieler angeschlossenen Audio-Gerät (z. B. Digital-Verstärker) zusammenarbeiten zu lassen.

Off (Aus) Digital-Audio-Ausgang ist deaktiviert.

PCM Diese Option auswählen, wenn Sie Stereosignale (2 Kanäle) verwenden. Sie sollten diese Option mit der Option "Lower sampling rate" (Niedrigere Sampling-Rate) kombinieren, welche später noch erklärt wird.

All (Alle) Wenn Sie diese Option auswählen, wird der originale Audio-Track der DVD verwendet. Benutzen Sie diese Option, wenn Sie die Dolby Digital AC3 Signale durch den optischen oder koaxialen Audio-Ausgang benutzen wollen.

8.3.2 Night Mode (Nachtmodus)

Um die lineare Kompressionsrate zu regeln, auf **OFF (AUS)** stellen, während Sie tagsüber eine Disc abspielen, um einen besseren akustischen Effekt zu erzielen; bei Nacht stellen Sie dann auf **ON (ON)**.

8.3.3 Down Sampling

Die Option **Down Sampling** auswählen, wenn Sie die Option **“PCM”** beim Digital-Audio-Ausgangstyp ausgewählt haben:

ON (EIN): Diese Option wählen, um eine niedrigere Audio-Sampling-Rate zu aktivieren.

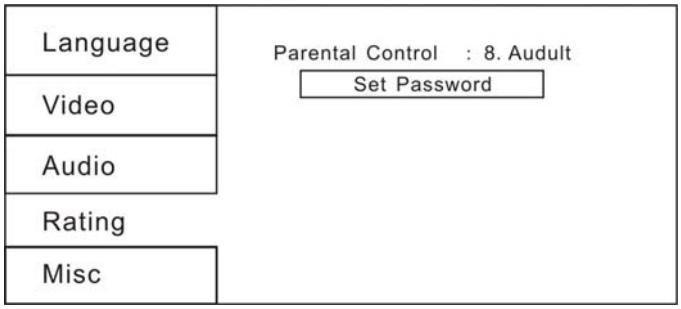
OFF (AUS): Diese Option wählen, um die niedrigere Audio-Sampling-Rate zu deaktivieren.

Hinweis:

Zur Aufnahme von Discs wird eine bestimmte Sampling Rate verwendet (diese wird in kHz gemessen). Je höher diese Sampling Rate ist, desto besser ist die Tonqualität. Wenn Sie diese Funktion ausschalten, achten Sie darauf, dass der Verstärker, den Sie verwenden, mit den 96 kHz Signalen kompatibel ist.

8.4 RATING SETUP (KLASSIFIZIERUNGS-EINSTELLUNG)

Im Einstellungs-Menü **Rating (Klassifizierung)** auswählen und das Untermenü Rating (Klassifizierung) wird angezeigt.
Hinweis: Nicht alle DVDs unterstützen Ratings (Klassifizierungen).



"Language" = Sprache
"Video" = Video
"Audio" = Audio
"Rating" = Klassifizierung
"Misc" = Verschiedenes
"Parental Control: 8. Adult" = Elternsperre: 8. Erwachsene
"Set Password" = Passwort einstellen

8.4.1 Parental Control (Elternsperre)

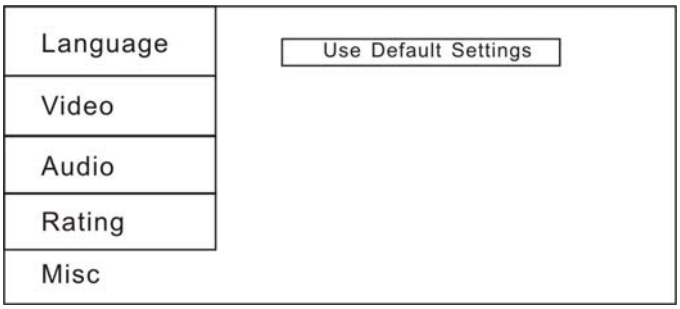
Die Auswahl einer Klassifizierung ermöglicht es dem Bediener, die Funktion der Elternsperre für den Spieler zu nutzen.
Parental Control (Elternsperre) auswählen und mit **ENTER (EINGABE)** die Einstellung ändern.
Hinweis:
*Passwort entriegeln, bevor Sie eine **Parental Control (Elternsperre)** setzen.*

8.4.2 Set Password (Passwort einstellen)

Verwenden Sie die Nummerntasten 0 - 9, um ein 4-ziffriges Passwort einzugeben. Dann die Eingabe mit **ENTER (EINGABE)** bestätigen.
Hinweis:
*Sollten Sie Ihr Passwort einmal vergessen, nehmen Sie das Universalpasswort **8888**, um die Sperre aufzuheben.*

8.5 MISC SETUP (EINSTELLUNG "VERSCHIEDENES")

Im Einstellungs-Menü **MISC** auswählen und es wird ein Untermenü angezeigt:



"Language" = Sprache
"Video" = Video
"Audio" = Audio
"Rating" = Klassifizierung
"Misc" = Verschiedenes
"Use Default Settings" = Werkseinstellungen benutzen

***** Use Default Settings (Werkseinstellungen benutzen)
Stellt die Einstellungsdaten zurück auf die Werkseinstellungen und lädt die Disc noch einmal neu.

9. Technische Spezifikationen

Signalsystem	PAL/AUTO/NTSC
Frequenzgang	20 Hz - 20 kHz (bei 1 kHz 0 dB)
Rauschabstandrate (Audio)	≥90 dB (bei 1 kHz 0 dB)
Audioverzerrung + Rauschpegel	≤-60 dB (bei 1 kHz0dB)
Audio-Ausgang (Analog- Audio)	$2,0^{+0}_{-1..0}$Vrms
Video-Ausgang	Composite: 1,0 ± 0,2 Vp-p Belastungsimpedanz: 75Ω, unausgeglichen, negative Polarität
Spannungsversorgung	~220-230 V, 50 Hz
Abmessungen	430 (mm) X 260 (mm) X 38 (mm)
Unterstützte Discs	DVD/SVCD/VCD/CD/MP3/KodakPicture/Photo CD/MPEG4
Zubehör	RCA Audio/Video Kabel (Composite Video und L-R Audio) Fernbedienung Bedienungsanleitung

REFERENZ:

Um Ihren DVD-Spieler zu schützen, muss ein Intervall von mehr als 30 Sekunden zwischen zwei nacheinander folgenden Betätigungen der Power(Strom)-Taste eingehalten werden.

Wird das Gerät für längere Zeit nicht benutzt, ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.

Der Spieler sollte nur mit der entsprechend des Typenschilds ausgewiesenen Spannungsquelle betrieben werden. Der Spieler ist unter Umständen nicht kompatibel mit einigen verschlüsselten Discs.

Änderungen am Erscheinungsbild und Funktion des Gerätes ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.

10.Pannenhilfe

Wenn Ihr DVD-Spieler ein Problem aufweisen sollte, prüfen Sie bitte nachfolgende Szenarios, bevor Sie eine Reparatur verlangen.

Problem	Prüfung und Gegenmaßnahme
Kein Strom	Prüfen, ob das Netzkabel korrekt an die Netzsteckdose angeschlossen ist. Prüfen, ob der Stromschalter eingeschaltet ist.
Spielt nicht	Keine Disc, eine Disc einlegen. Die Disc wurde verkehrt herum eingelegt. Legen Sie die Disc mit der etikettierten Seite nach oben ein. Die Klassifizierung der Disc ist höher als die Klassifizierungs-Einstellung des Spielers. Die Disc ist nicht der richtige Typ für den Spieler. Die Disc ist beschädigt oder verschmutzt, Disc reinigen oder eine andere Disc versuchen. Es hat sich Kondensation im Innern des Spielers gebildet. Disc entfernen und Gerät für ein bis zwei Stunden ausgeschaltet lassen.
Kein Bild	Prüfen, ob das Fernsehgerät eingeschaltet ist. Die Fernbedienung des Fernsehgerätes nehmen, um das A/V-Signal für die DVD auszuwählen anstelle der Fernsehsender. Prüfen, ob der Systemanschluss korrekt ist und sicheren Halt hat. Prüfen, ob die angeschlossenen Kabel beschädigt sind. Die Disc reinigen. Taste OPEN (ÖFFNEN) drücken, dann PROGRAM (PROGRAMM) und dann ZOOM drücken, um das Gerät zurück auf die Werkseinstellungen zurückzustellen.
Bildstörung / Verzerrung	Die Disc ist verschmutzt oder beschädigt. Disc reinigen oder eine andere Disc versuchen. Farbsystem des Fernsehgerätes anders einstellen. Versuchen, den Spieler direkt ans Fernsehgerät anzuschließen, z.B. ohne VCR..
Bild nicht vollständig Screen (Bildschirm)	Im SETUP MENU (EINSTELLUNGS-MENÜ) das Bildanzeigeformat auswählen. Siehe “SETUP MENU (EINSTELLUNGS-MENÜ)” in dieser Bedienungsanleitung. Aus dem DVD Disc-Menü eine Bildschirmeinstellung auswählen.
Anzeige einer Problem-Nachricht auf dem Bildschirm	Die Folgende Nachricht wird angezeigt, wenn es mit der geladenen Disc ein Problem gibt: “WRONG PASSWORD” (FALSCHES PASSWORT): Der Spieler verweigert das Abspielen der Disc mit einer Klassifizierung, die höher ist, als die am Spieler eingestellte Klassifizierung; oder es wurde ein falsches Passwort im Einstellungs-Menü eingegeben. "WRONG DISC" (FALSCHE DISC): Der Spieler ist mit einer automatischen Disc-Qualität-Erkennungssoftware ausgestattet. Wenn der Spieler eine problembehaftete Disc oder beschädigte Disc entdeckt, wird der Spieler die Disc eventuell nur bei schlechter Qualität wiedergeben oder stoppt die Wiedergabe gänzlich, je nachdem wie gravierend der Schaden an der Disc ist.
Fehlfunktion	Sollte der Spieler eine Fehlfunktion aufweisen, ziehen Sie den Netzstecker für 30 Minuten. Nach 30 Minuten den Spieler wieder anschließen und die Wiederherstellungs-Funktion sollte den Spieler wieder zurücksetzen (einen Reset machen).
SKIP (SPRUNG) oder SUCHE funktioniert nicht	Eine Discs sind so programmiert, dass Sie die Funktionen SKIP (SPRUNG) oder SEARCH (SUCHE) in einigen Sektionen nicht unterstützen, besonders zu Beginn der WARNHINWEISE. Bei Discs mit nur einem einzigen Kapitel kann die Funktion SKIP (SPRUNG) nicht angewandt werden.
Keine Tonausgabe oder unvollständige Tonausgabe	Prüfen, ob das Fernsehgerät und der Verstärker eingeschaltet und korrekt eingestellt sind. Prüfen, ob die Anschlüsse des Fernsehgerätes und des Verstärkers sicheren Halt haben. Taste AUDIO drücken, um anderen Audio-Track-Ausgang der Disc auszuwählen. Prüfen, ob die Funktion MUTE (STUMMSCHALTUNG) am Fernsehgerät oder am Verstärker aktiviert wurde. Während der Funktionen REVERSE PLAY (RÜCKWÄRTS-WIEDERGABE) / PAUSE/STEP (PAUSE/SCHRITT) / SLOW (LANGSAM) und SEARCH (SUCHE) erfolgt keine Tonausgabe.
Fernbedienung funktioniert nicht	Hindernisse zwischen der Fernbedienung und dem Spieler entfernen. Fernbedienung auf den Fernbedienungssensor des Spielers richten. Prüfen, ob die Batterien der Fernbedienung mit korrekter Polarität eingelegt wurden. Batterien der Fernbedienung auswechseln.
Disc-Typ	Kompatibel mit allen Formaten.

Wenn etwas nicht zu funktionieren scheint…

Sollte es etwas an Ihrem Gerät geben, dass Sie nicht verstehen und Sie leben in England (Großbritannien), können Sie unseren Kundendienst während der normalen Bürozeiten anrufen: 0113 2793520

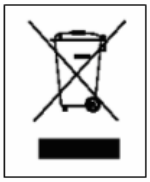
Die Anrufe werden per Standardgebühr berechnet.

Wir bedauern etwaige Unstimmigkeiten in dieser Bedienungsanleitung, die durch Produktverbesserungen und -entwicklung entstehen könnten.

Kesa U.K HU1 3AU 10 / 04 / 2007

11. RECYCLING

Dieses Gerät ist mit dem Symbol zur selektiven Behandlung von Elektro- und Elektronikausstattungen gekennzeichnet. Dies bedeutet, dass das ausgediente Gerät gemäß der EG-Richtlinie 2002/96 zwecks Zerlegen oder Recycling von einem selektiven Sammelsystem erfasst werden muss, um jegliche Auswirkungen auf die Umwelt zu reduzieren.
Weitere Auskünfte können von den zuständigen örtlichen oder landesweiten Behörden erhalten werden.



Nicht selektiv behandelte Elektronikprodukte können auf Grund der in ihnen enthaltenen Schadstoffe für die Umwelt und die menschliche Gesundheit schädlich sein.